Pandemi Döneminde Faaliyetlerimiz

Our Activities During the Pandemic

Yayıncı
Publisher
IGMG – Islamische Gemeinschaft Millî Görüş e. V. Colonia-Allee 3 | D-51067 Köln
T +49 221 942240-100 | F +49 221 942240-101
www.igmg.org | info@igmg.org

Bu eser, IGMG Kurumsal İletişim Başkanlığının bir çalışmasıdır.
This book is published by IGMG Corporate Communications Directorate.

© IGMG – Islamische Gemeinschaft Millî Görüş e. V.
1. Baskı, Köln, Aralık 2020
1st Edition, Cologne, December 2020

Tüm hakları saklıdır. Eser, IGMG – Islamische Gemeinschaft Millî Görüş e. V.'nin yazılı izni olmadan kısmen veya tamamen basılamaz, çoğaltılamaz ve elektronik ortama taşınamaz.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or distributed in any electronical or mechanical form without the prior written permission of IGMG – Islamische Gemeinschaft Millî Görüş e. V.

Tasarım | Dizgi | Baskı
Design | Typesetting | Print
PLURAL Publications GmbH | www.pluralverlag.eu

ISBN: (ISBN Nummer)

Pandemi Döneminde Faaliyetlerimiz

Our Activities During the Pandemic

Köln | Cologne 2020

İçindekiler

Contents

9	**Önsöz**	Foreword
15	**Gönül Köprüsü Projesi ve Toplumsal Dayanışma Çalışmaları**	Soul Bridge Project and Social Solidarity Works
16	İdarecilerin Üyeleri Araması	Calls from Managers to Members
20	Üyelerle Gönül Köprüsü	Soul Bridge with the Head Office Members
21	İmamların Cemaat ve Hastalarla Gönül Köprüsü	Soul Bridge of Imams with their Communities and Patients
22	Eğitimciler Veli Ve Öğrencilerle Gönül Köprüsü Kurdu	Soul Bridge of Educators with the Parents and Students
24	"Sanki İftar Verdim" Kampanyası	"As if I hosted an Iftar" Campaign
26	Ramazan Ayında İftar Kumanyası Dağıtımı	Iftar Provisions in Ramadan
29	Ramazan Ayında İmsakiye, Hurma Ve Bayram Paketleri Dağıtımı	Distributing Imsakiyahs, Date Palms and Eid Packages during Ramadan

31	**Rehberlik ve Manevi Destek Çalışmaları**	Counseling and Moral Support
32	Bilgilendirme Hattı	Information Line
34	Manevi Destek Hattı	Moral Support Line
36	Online Danışmanlık	Online Counseling
38	Fetva Hattı	Fatwa Line
40	Muhabbet Buluşmaları	Meetings for Socializing
43	**Cenaze Hizmetleri**	Funeral Services
48	UKBA Cenaze Yardımlaşma Derneği	Works by UKBA Funeral Services Organization
53	**Cami Hayatı**	Mosque Life
56	Camilerde Namazlar Kurallara Bağlandı	Prayers in Mosques Regulated
58	Cami Kayıt Sistemi	Mosque Registration System
62	Ülkelere Göre Camilerin Kapatılması ve Açılma Süreci	Closure and Re-Opening of the Mosques by Country
88	Cuma Ve Bayram Namazları	Friday and Eid Prayers
97	**Hoparlörden Ezan Okunması**	Adhan Through the Speakers
100	*Almanya*	*Germany*
102	*Hollanda*	*The Netherlands*
103	*İskandinav Ülkeleri*	*Scandinavian Countries*
104	*Avustralya'dan Kanada'ya Ezan Sesleri*	*Adhan Sounds from Australia to Canada*

106 Ramazan Ayı — The Month of Ramadan

108 "Camine Sahip Çık" Kampanyası — "Look After Your Mosque" Campaign

111 İrşad ve Eğitim Çalışmaları — Irshad Activities and Educational Works

112 İrşad Çalışmaları — Irshad Activities

114 *32. Avrupa Kur'ân-ı Kerîm Tilavet Yarışması* — *32nd European Qur'an Recitation Competition*

116 Eğitim Çalışmaları — Educational Works

120 *Çocuk Kulübü Hizmetleri* — *Kids Club Activities*

122 *Engelliler Eğitimi* — *Education for the Handicapped*

125 Tanıtım Çalışmaları ve Aksiyonlar — Promotional Works and Initiatives

126 "Komşuna El Uzat" Projesi — "Lend a Helping Hand to Your Neighbor" Project

130 "İyi ki Varsınız!" Aksiyonu — "Glad to Have You!" Initiative

134 "Maske Dikelim Destek Olalım" — "Let's Help by Sewing Masks"

138 Açık Cami Günü: "Zor Zamanlarda Dinî Yaşam" — Open Mosque Day: "Religious Life During Hard Times"

142 Camia TV — Camia TV

148 Yayınlar — Publications

150 *Koronavirüs Fetvaları* — *Coronavirus Fatwas*

152 *Sosyal Medya* — *Social Media*

154 *Perspektif Dosyası* — *Special Issue of Perspektif Magazine*

156 *camiahaber.com* — *camiahaber.com*

158 *Gökkuşağı Özel Sayıları* — *Special Issues of Gökkuşağı Magazine*
160 Online Toplantı Ve Çalışmalar — Online Meetings and Activities
162 Online Programlar — Online Programs

165 IGMG Bölge ve Şubelerinden Örnek Çalışmalar — Exemplary Works by IGMG Regions and Branches
166 Cami Kapısında "Askıda Ekmek" Aksiyonu — "Bread on a Hanger" Initiative at Mosques
168 "Alo Kermes" — "Hello Charity"
170 Arabalı Hayır Çarşısı — Charity Bazaar Drive
172 Hastaneye Sıcak Yemek Desteği — Fresh Meals for a Hospital
174 Ayetlerle Teşekkür — Thanking in Qur'anic Verses
178 Öğrenciler Unutulmadı — Students were not Forgotten
180 Dijital Cami Kartları İle Camiye Giriş — Entering the Mosques with Digital-Mosque Pass
182 Japonya'da İlk IGMG Camii Açılıyor — First IGMG Mosque in Japan
184 Kanada'da Bayram Festivali — Eid Festival in Canada

İslam Toplumu Millî Görüş Genel Başkanı
-
President of Islamic Community Millî Görüş

Kemal Ergün

Önsöz

Kovid-19 veya yaygın adıyla koronavirüs ilk olarak 2019 Aralık ayında Çin'in Wuhan kentinde ortaya çıktı. Virüs salgını 2020 Ocak ortasında hızla yayılmaya başladı. İlerleyen zamanlarda Avrupa, Kuzey Amerika ve Asya-Pasifik'te yer alan çeşitli ülkelerde yaşanan virüs vakaları rapor edilmeye başlandı. 11 Mart 2020'ye gelindiğinde Dünya Sağlık Örgütü tarafından küresel salgın ilan edildi. Bu gelişmelerle insanlık tarihinde 2020 yılına koronavirüs damgasını vurmuş

Foreword

Covid-19, or what is commonly known as coronavirus, first appeared on December 2019 in Wuhan, China. The outbreak gained more speed in mid-January 2020. Later on, virus cases have begun to be reported from various countries in Europe, North America and Asia-Pacific. A global pandemic was declared by World Health Organization on March 11, 2020. Given these developments, coronavirus has left its mark on the year 2020 in human history.

oldu. Salgın insan hayatını her alanda etkiledi. Kovid-19 salgını beraberinde sadece sağlık sorunlarını getirmedi. Pandemi nedeniyle bir süreliğine okullar, iş yerleri, ibadethaneler kapandı, online eğitim ve çalışmalara ağırlık verildi.

Müslümanlar olarak, bu süreç bizleri de yakından etkiledi. Kâbe'den ve onun şubeleri olan camilerimizden bir süreliğine uzaklaşmak zorunda kaldığımız dönemler oldu. Ramazan ayında toplu iftarlarımız gerçekleşemedi.

Ancak bizlerin hayat ile ilgili anlayışı Allah'a tevekkül etmek, başımıza gelene şükretmek, sabretmek ve aynı zamanda gerekli tüm tedbirleri almak şeklinde olduğundan, bu doğrultuda hareket ettik. Her konuda olduğu gibi bu konuda da yolumuzu Kur'an ve sünnet belirledi.

Bir adam, "Ey Allah'ın Resulü! Devemi bağlayıp da mı Allah'a tevekkül edeyim, yoksa bağlamadan mı tevekkül edeyim?" diye sordu. Resûlullah (s.a.v.), "Önce onu bağla, sonra Allah'a tevekkül et!" buyurdu.

The pandemic has affected all aspects of human life. Covid-19 outbreak did not just bring up health issues. Due to the pandemic, schools, workplaces, places of worship were temporarily closed; online education and works were brought into focus.

This process has also affected us Muslims intimately. There were times that we had to stay away from Kaaba and its branches, i.e. mosques. During Ramadan, we could not hold collective iftars.

Nevertheless, as our approach to life is to trust in Allah, be grateful for what is happening to us and be patient while taking all the necessary precautions, we have acted accordingly. Qur'an and Sunnah have determined tha path we follow, as they do in everything else.

"The messenger of Allah! Should I tie my camel first and then trust in Allah, or trust in Allah and not tie my camel?" inquired a man. The Prophet (PBUH) said, "Tie your camel first and then trust in Allah!" As we know from the Qur'anic verse, "And surely We shall try you with something of

"Andolsun ki sizi biraz korku ve açlık; mallardan, canlardan ve ürünlerden biraz azaltma (fakirlik) ile deneriz. (Ey Peygamber!) Sabredenleri müjdele!" ayetinden de biliyoruz ki elbette, korku ve açlıkla, bir de mallar, canlar ve ürünlerden eksilterek bir imtihana tabi tutacağız. İşte burada, sabredenlerden olursak müjdelere nail olacağız. Bu ilahî çizgiler uyarınca Müslümanlar olarak sabırlı olmamız, tedbirleri almamız ve alınan tedbirlere uymamız elzemdi.

Bu bilinçle IGMG çatısı altındaki tüm birim ve teşkilatlarımızda yeni tip koronavirüs salgını döneminde, çalışmalarımıza hız kesmeden devam ettik. Yetkililerin koronavirüs ile mücadelesi bağlamında alınan kararlara ve tavsiyelere uyulması son derece önemli idi. Bizler de mümkün olan tüm tedbirleri alarak topluma hizmet etmeyi sürdürdük. Pandemi ile mücadelede tedbirlere uyulması kadar, dayanışma, yardımseverlik de önem taşıdı. Gücü yetmeyenler için yaptığımız yardımlar, komşularla dayanışma çalışmaları, dikilip dağıtılan maskeler, sağlık ve güvenlik güçlerinin ziyaret

fear and hunger, and loss of wealth and lives and crops; but give glad tidings to the steadfast!" we will surely be tried with fear and hunger, also with the loss of wealth, lives and crops. It is right here that if we are steadfast, we will be given glad tidings. It was necessary for us Muslims, in accordance with these divine points, to be patient, to take necessary precautions and follow the rules.

Being conscious of the situation, we have continued our works during the novel coronavirus outbreak without slowing down with all our units and branches under the IGMG umbrella. It was vital to follow the decisions and recommendations taken by the officials in order to fight the coronavirus. We too have taken all the necessary measures while continuing to serve the society. Solidarity and helping one another had great importance in the fight against the coronavirus outbreak as much as observing the measures. The aids we have extended to those in need, works of solidarity with our neighbors, the sown and distributed masks, the moral support offered to

edilerek moral verilmesi, online olarak yapılan irşad ve eğitim çalışmaları, ivedilikle hizmete sunduğumuz Camia TV'miz, Müslümanlar olarak karşılaştığımız bu sıkıntılı durumlarda paniğe kapılmadan yaptığımız örnek çalışmalar oldu. Bu örnek çalışmalarla "Şüphesiz zorlukla beraber bir kolaylık da vardır." ayeti mucibince âdeta imtihanların imkânlara dönüşebildiğini tekrar müşahede ettik.

health workers and security forces by visits, irshad activities as well as educational works on online platforms and Camia TV that we quickly put into service are among the exemplary works we have done, keeping our wits about us against the troubles we had faced as Muslims. With these works we have seen again that trials can become opportunities as told in Qur'an: "So, verily, with every difficulty, there is relief."

Bizler de elinizde tuttuğunuz bu eser ile bu sıkıntılı dönemlerde canla başla yapılan çalışmaları gözler önüne sermek ve görünür kılmak istedik. Bu çalışmaları fedakârca gerçekleştiren her bir mensubumuza teşekkür ederim. Allah hepinizden razı olsun.

Thus, we wanted to bring these heartily accomplished works in these troubling times to light and make them known through the book you are now holding. I personally thank each and every member of our community who have devotedly carried out these works. May Allah bless you all.

Koronavirüs salgınının etkisinin ne zaman tamamen ortadan kalkacağı bilinmemekle beraber salgınla mücadelede aldığımız tedbirler eşliğinde çalışmalarımıza ara vermeden mümkün olan en iyi hizmeti her çalışma sahamızda sunmaya devam edeceğiz. Tedbir bizden, tevfik Allah (c.c.)'dandır.

Although it is still unknown when the impacts of the coronavirus outbreak will be fully over, we will keep providing the best possible services in all our work areas without slowing down by taking the necessary measures against the outbreak. Discretion is ours, creation is Allah's (SWT).

14

Gönül Köprüsü Projesi ve Toplumsal Dayanışma Çalışmaları

Soul Bridge Project and Social Solidarity Works

15

İdarecilerin Üyeleri Araması

Calls from Managers to Members

İnsanlığın kitlesel anlamda mücadele etmek zorunda kaldığı pandemi döneminde yardımlaşma ve dayanışma çalışmaları ayrı bir önem taşımaktadır. Bu minvalde IGMG teşkilatlarınca; bu zor günlerde idarecilerle ve cemaatle daha yakından iletişime geçmek, Genel Merkez, bölge, şube ve üyeler arasında bilgi ağını güçlendirmek, cemaatin hâl hatırını sorarak moral vermek amacıyla gerçekleştirilen Gönül Köprüsü Projesi ile nice gönül köprüleri kuruldu.

"Mümin mümine karşı birbirine kenetlenmiş binalar gibidir."

Relief and solidarity works have a particular importance during a pandemic where humanity has to fight collectively. Within this direction, IGMG organizations realized Soul Bridge Project in order to establish a closer contact among the executives and community members in these hard times, to strengthen the information network between the Head Office, regions, branches and members, and to give moral support by inquiring the well-being of the community. We believe that many bridges between souls have been established.

GÖNÜL
KÖPRÜSÜ
Mümin mümine karşı birbirine
kenetlenmiş binalar gibidir.
(Buhari, Salat, 88; Müslim, Birr, 65)
Bu zor günlerde
İdarecilerimiz ve Üyelerimiz
arasında Gönül Köprüsü
kuralım ve iletişimi
güçlendirelim!

hadîs-i şerifi uyarınca yapılan çalışma kapsamında Bölge Yönetim Kurulu Üyeleri sorumlu olduğu Şube Başkanı ve Şube Yönetim Kurulu üyelerini, şubedeki idareciler de sorumlu oldukları üyelerini aradı. Üyelerin ise, komşularını aramaları tavsiye edildi.

Toplumsal sorumluluk doğrultusunda IGMG üyeleri ve cemaati ile iletişim hâlinde bulunulmasının sağlandığı bu görüşmelerde; koronavirüs salgınıyla mücadele çerçevesinde teşkilatın aldığı kararlar iletildi, online platformlar üzerinden yapılan sohbet ve eğitim çalışmalarına vurgu yapıldı, hatırlatmalarda bulunuldu.

Bu görüşmelerde yalnız yaşayan yaşlıların ihtiyaçları da tespit edildi. Bu ihtiyaçları gidermek için Bölge ve Şube Gençlik Teşkilatları ve diğer görevlilerle iletişime geçildi ve gerekli yardımın yapılması sağlandı. Yaşlıların bireysel ihtiyaçlarının yanı sıra, evde kalmaları tavsiye edilerek koronavirüsün yayılmasının yavaşlatılmasına katkıda bulunuldu.

For this project, realized along with the hadith saying, "Faithful believers are to each other as the bricks of a wall, supporting and reinforcing each other." Regional Board Members phoned their respective Heads and Board Members of Branches; and those in turn called their respective members. The members in turn, were recommended to call their neighbors.

In these social responsibility driven phone calls, establishing dialogue between IGMG members and the community, our organization's rules regarding the fight against the coronavirus were conveyed, online sermons and educational works were highlighted, and recommendations were made.

The needs of elderly people who live alone are also confirmed in these calls. In order to meet these needs, our Regional and Branch Youth Organizations and other officials were contacted. Besides meeting their needs, the elderly were advised to stay home, helping to mitigate the spread of coronavirus.

Üyelerle Gönül Köprüsü

Soul Bridge with the IGMG Members

IGMG Genel Merkez Yönetim Kurulu üyeleri ve bir kısım Genel Merkez çalışanları, hatip ve hatibeleri binlerce Genel Merkez üyesini aradı. Hasbihâl ederek, hâl hatır soruldu ve dualaşılarak üyelere moral verildi.

IGMG Central Board Members and and some Head Office members made calls to male and female preachers besides thousands of members of the IGMG. Moral support was offered by conversing with them, inquiring their health and exchanging blessings.

İmamların Cemaat ve Hastalarla Gönül Köprüsü

Soul Bridge of Imams with their Communities and Patients

IGMG cami imamları camilerin üye ve cemaati ile irtibata geçerek durumları hakkında bilgi aldılar. İmamlar bu çalışmada binlerce cemaat mensubuna telefonla ulaştı. Kovid-19 virüsünün neden olduğu korona hastalığına yakalanmış olanlar tespit edildikten sonra imamlar hastalara moral ve motivasyon vermek amacıyla kendilerini günlük olarak aradılar.

IGMG imams received information from the attendees of their mosques and communities regarding their status. Imams have made phone calls to thousands of community members. Upon confirming the coronavirus patients, the imams gave them a daily call to raise their spirits and give them moral support.

Eğitimcilerin Veli ve Öğrencilerle Gönül Köprüsü

Bu zor süreçte eğitmenler öğrenci velileri ile görüşme yaparak hâl-hatır sordular, velilerden öğrencilerin eğitim ortamlarının oluşturulmasına yardımcı olmaları istendi. 37 bölgede, yüzlerce eğitim merkezinde ve yüzlerce şubede eğitim görmekte olan binlerce öğrencinin velisi IGMG eğitimcileri tarafından arandı. Okullardaki veliler de tek tek aranarak hâl-hatır soruldu ve yürütülen eğitim hakkında bilgi verildi.

Soul Bridge of Educators with the Parents and Students

Educators got into contact with the students' parents in these hard times, inquiring after their well-being and asking for their help in creating a suitable environment for students' education. IGMG educators made calls to the parents of thousands of students who have education in our hundreds of education centers and offices in 37 regions. The guardians in schools were also checked on individually and informed about the continuing education.

"Sanki İftar Verdim" Kampanyası

"As if I Hosted an Iftar" Campaign

Gönül köprüleri kurulması kapsamında yapılan çalışmalardan biri de ramazan ayında yapılan ve bir iftar bedelinin camiye bağışlanmasını öngören "Sanki İftar Verdim" Kampanyası oldu. Pandemi nedeniyle toplu iftarlar yapmanın mümkün olmadığı camilerde iftar sevincini diğer Müslümanlarla paylaşmak için yapılan bu kampanya çerçevesinde cemaatten sanki camide iftar veriyormuşçasına iftar ücreti toplanıp hazırlanan iftar yemekleri dağıtıldı. Bu iftarların dağıtımında özellikle öğrenciler, yalnız yaşayanlar ve ihtiyaç sahiplerine öncelik verildi, cemaatle güzel bir dayanışma örneği sergilendi.

Another work carried out as part of establishing soul bridges was "As if I Hosted an Iftar" Campaign, performed during Ramadan, proposing donating the cost of an iftar to the mosque. Within the scope of the campaign which was realized in order to share the joy of iftar with other Muslims in the mosques, where it was not possible to hold collective iftars due to the pandemic, the members of the mosque chipped in as if hosting the iftar at the mosque and the meals prepared with this money were distributed. The priority was given to the students, people who live alone and those in need, displaying an exemplary case of communal solidarity.

SANKİ
İFTAR VERDİM
Ramazan 1441 | 2020
Allah'ın mescitlerini ancak Allah'a ve ahiret gününe iman eden, namazı dosdoğru kılan, zekâtı veren ve Allah'tan başkasından korkmayan kimseler imar eder. İşte doğru yola ermişlerden olmaları umulanlar bunlardır.
| Tevbe Suresi, 18
800 DKK*
*bir İftar bedeli
BİR İFTAR BEDELİNİ CAMİYE BAĞIŞLAYALIM
Bibliotekvej 68,1 | 2650 Hvidovre
ditsamfund | www.ditsamfund.dk
Dansk Islamisk Trossamfund
Danimarka İslam Toplumu

Ramazan Ayında İftar Kumanyası Dağıtımı

Ramazan ayında yapılan çalışmada bazı IGMG camileri tarafından yürütülen hizmette hazırlanan iftar yemekleri ihtiyaç sahiplerine dağıtıldı. Camide hazırlanan iftar paketlerini, imkânı olanlar kendileri gelip alırken, evden dışarı çıkamayanlar için evlere özel servis yapıldı.

Iftar Provisions in Ramadan

As part of the work held in Ramadan by some of the IGMG mosques, iftar provisions were delivered to those in need. While those who can come to mosques by their own means picked up the prepared iftar provisions themselves, a special delivery service was carried out for those who cannot leave their houses.

Sosyal sorumluluk çalışmaları çerçevesinde sunulan hizmette, yalnız yaşayan yaşlılara, hasta ve kendi ihtiyaçlarını göremeyecek kişilere ve salgın sebebiyle dışarıya çıkamayacaklara öncelik verildi.

IGMG Dortmund Anadolu Camii de bu hizmeti sunan camilerden biri olurken, caminin iftar kumanyası kampanyasından öğrenciler, Dortmund ve çevresinde park yapmak zorunda kalan TIR şoförleri veya ihtiyacı olan herkes yararlanabildi.

Rendered as part of larger social responsibility projects, this service gave priority to the elderly living alone, to the ill and those who cannot tend to their own affairs, and who cannot go outside due to the pandemic.

While IGMG Dortmund Anatolia Mosque has been one of the mosques that provided this service, students, truck drivers who had to stay in and around Dortmund, as well as anybody in need benefited from this service.

Ramazan Ayında İmsakiye, Hurma ve Bayram Paketleri Dağıtımı

Distributing Imsakiyahs, Date Palms and Eid Packages during Ramadan

Ramazan ayında IGMG cemiyetleri tarafından bizzat evlere gidilerek veya posta kutularına bırakılması suretiyle cami üyelerine, cemaate, Müslüman komşulara yüzlerce imsakiye ve hurma paketi dağıtıldı. Kimi cemiyetler çeşitli küçük hediyelerden oluşan bayram paketlerini de cemaate ulaştırdı.

During the month of Ramadan IGMG communities distributed hundreds of imsakiyahs and date palm packages to mosque members, congregation, and Muslim neighbors by either paying them a visit or leaving the packages in their mail boxes. Some communities also delivered eid packages to their members, composed of several little gifts.

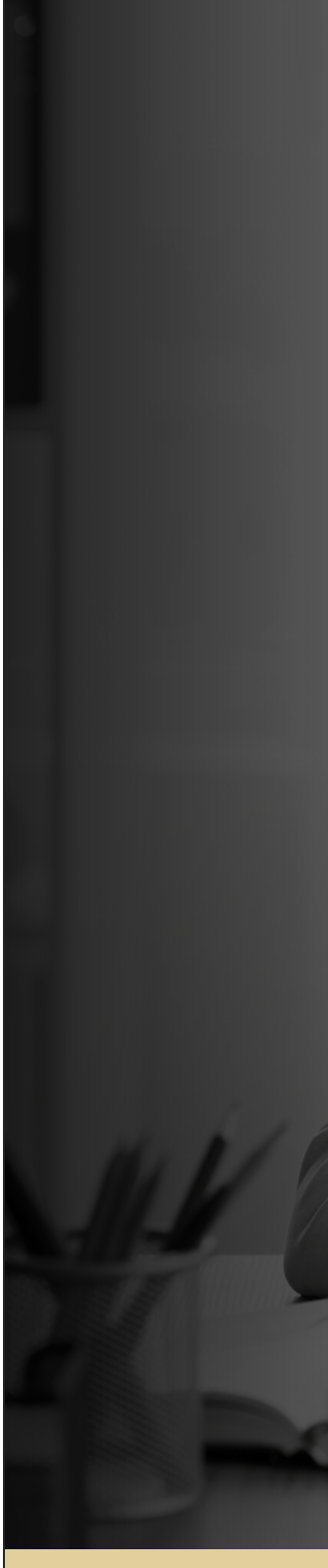
Rehberlik ve Manevi Destek Çalışmaları

Counseling and Moral Support

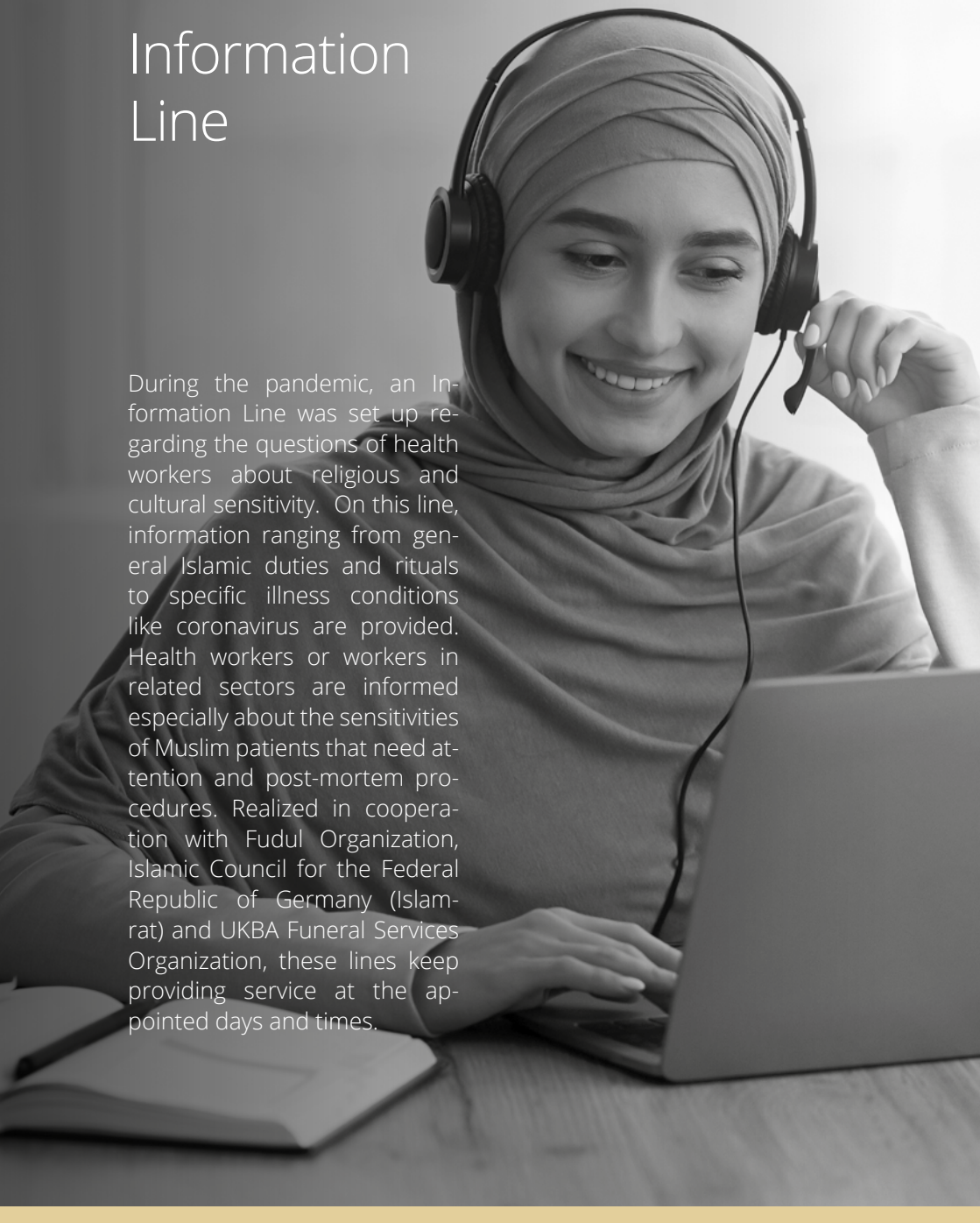
31

Bilgilendirme Hattı

Pandemi sürecinde, sağlıkçılar tarafından dinî ve kültürel hassasiyetlerle ilgili gelen sorulardan dolayı bir Bilgilendirme Hattı oluşturuldu. Bilgilendirme Hattı kapsamında, genel olarak İslami yükümlülükler ve ritüellerden koronavirüs gibi istisnai hastalık durumlarına kadar bilgi sunuluyor. Bilhassa Müslüman hastalar ile ilgili dikkat edilmesi gereken hassasiyetler ve ölüm sonrası ile ilgili konularda sağlıkçılara ve sağlık sektöründe çalışanlara bilgilendirme hizmeti veriliyor. Fudul derneği, Federal Almanya Cumhuriyeti İslam Konseyi (Islamrat) ve UKBA Cenaze Yardımlaşma Derneği ile iş birliği içinde hazırlanan bu çalışma kapsamında oluşturulan hatlardan belirlenen gün ve saatler arasında hizmet sunulmaya devam ediyor.



Information Line



During the pandemic, an Information Line was set up regarding the questions of health workers about religious and cultural sensitivity. On this line, information ranging from general Islamic duties and rituals to specific illness conditions like coronavirus are provided. Health workers or workers in related sectors are informed especially about the sensitivities of Muslim patients that need attention and post-mortem procedures. Realized in cooperation with Fudul Organization, Islamic Council for the Federal Republic of Germany (Islamrat) and UKBA Funeral Services Organization, these lines keep providing service at the appointed days and times.

Manevi Destek Hattı

Moral Support Line

Telefonla ihtiyacı olan insanlara; aile içi problemler, ölüm acısı, stres, evlilik, bağımlılık, boşanma, depresyon gibi çeşitli konularda destek sunulması amacıyla Fudul ve Islamrat ortaklığı ile bir danışma hattı oluşturuldu.

Danışmanlık hizmeti sunulması ve rehberlik edilmesi esasına dayanan Manevi Destek Hattı üzerinden sunulan hizmet üç gün veriliyor iken koronavirüs salgını sürecinde yedi güne çıkarıldı. Bu dönemde pandemiden dolayı korku ve endişe yaşayan birçok insan bu hatlara ulaştı ve Manevi Destek Hattı sayesinde biraz olsun korkularını hafifletebildiler. Almanca ve Türkçe olarak verilen bu hizmete devam ediliyor.

A call center has been set up in cooperation with Fudul and Islamrat for people who need support via phone regarding various issues like domestic problems, dealing with death, stress, addiction, divorce and depression.

While this service that is provided via Moral Support Line and based on counseling and guidance services were available for three days a week, it has been upgraded to cover the whole week during the coronavirus outbreak. A lot of people experiencing pandemic-related fear and anxiety problems have reached out to these lines and mitigated their fears, even if only a little, thanks to the Moral Support Line. This service, provided in German and Turkish, is still active.

Fudul Sosyal Hizmetler Kuruluşu
Celonia-Allee 3 | 51067 Köln
T +49 221-942240455
www.fudul.org | info@fudul.org | orgfudul
fudul
AİLE PROBLEMLERİ
AİLE İÇİ ŞİDDET CİNSELLİK
ÖLÜM ACISI STRES EVLİLİK
BAĞIMLILIK
AYRIMCILIK AYRILIK
BOŞANMA YALNIZLIK
DEPRESYON
SUİSTİMAL İNTİHAR BORÇ
KİŞİLİK BOZUKLUKLARI
Manevi Destek Hattı
+49 221 942240-625
En Hayırlınız İnsanlara En Faydalı Olanınızdır.
Hz. Muhammed (s.a.v)
Hizmet Günleri: Pazartesi - Pazar
16:00 - 20:00
Destekleyen Kuruluş:
Islamrat

Online Danışmanlık

Bu süreçte danışanlara Fudul derneği, IGMG Eğitim Başkanlığı ve IGMG Kadınlar Teşkilatı iş birliği ile Almanca ve Türkçe ücretsiz online danışma hizmeti sunuldu. Salgının oluşturduğu mevcut durum göz önüne alındığında, insanların endişeleri ve sorunlar karşısında kendilerini yalnız hissetmeleri, ailevi ve kişisel konularda tavsiye ve desteğe ihtiyaç duymaları daha yoğunlaştı.

Karantina döneminde ailevi sorunlarda artış görülünce bu yönde aramalar da çoğaldı. Gönüllü aile danışmanları çevrimiçi olarak insanlara kendi dört duvarı içinde, durumlarına uygun çözüm bulmak için yardımcı oldular. Eğitimli danışmanlarla çevrimiçi olarak sistemik aile danışmanlığı yapma seçeneği sunuldu. Telefonla verilen bu hizmet hafta içi her gün saat 14.00-18.00 arası gerçekleşti.

Online Counseling

During this pandemic, a free online counseling service, available in German and Turkish, has been established in cooperation with Fudul Organization, IGMG Education Department and IGMG Women's Organization. Given the current situation created by the pandemic, people's concerns, their feelings of loneliness in the face of problems, as well as their need for advice and support regarding domestic or personal issues have increased.

As domestic problems have increased during the lockdown, the calls about them increased too. Voluntary family counselors have helped people online to find suitable solutions inside their homes. Online systematic family counseling with trained therapists was made available. Provided via mobile phones, this service was active each weekday between 14:00 and 18:00.

Fetva Hattı

Fatwa Line

Pandemi dolayısıyla fetva sorumlusu hocalar tarafından online fetva hizmetleri sunuldu. Cemaatten gelen sorulara titizlikle cevap verildi. Bu dönemde özellikle camilerin kapalı olması hasebiyle cuma namazının cemaatle kılınması hususu sıklıkla soruldu. Koronavirüs hastalığı nedeniyle vefat edenlerin cenazelerinin yıkanıp yıkanmaması, cenaze namazının kılınması, cenazenin tabutla defni gibi hususlar da öne çıkan belli başlı konular oldu. Bunun yanı sıra ayrıca bu hizmetin bölgelerde taksimi için imamlardan görevlendirilmeler de yapıldı.

Online fatwa services were made available due to the pandemic with scholars responsible for fatwas and the questions of the community members were answered diligently. The congregational status of Friday prayer was often inquired because of mosques being closed during the pandemic. Other questions that were mainly asked were in regards to bathing of the deceased who passed away from coronavirus, funeral prayer and burial of the deceased in a casket. Imams were also appointed for this service in order to extend it within the regions.

Muhabbet Buluşmaları

Meetings for Socializing

IGMG Kadınlar Teşkilatı ve Fudul derneği ortaklığında yapılan Muhabbet Buluşmaları projesi kapsamında, kadınlar bir araya gelip, güncel ve sosyal konuları ele alarak bir muhabbet ortamında çeşitli konuları müzakere ettiler. Korona sürecinde camilerin kapalı olması ve sosyal mesafe gibi kısıtlamalar nedeniyle Muhabbet Buluşmaları projesi online olarak devam etti. Online olarak yapılan Muhabbet Buluşmalarında; bu dönemde "Ölüm Anında Manevi Rehberlik", "Küresel Krizler Karşısında Dayanışma Alanları Oluşturmak" gibi farklı konular işlendi.

Realized by IGMG Women's Organiztion and Fudul Organization, Meetings for Socializing brought women together to talk about current and social issues as well as discussing various topics in a friendly environment. Due to mosques being closed during the pandemic and social distancing rules, Meetings for Socializing were moved to and continued online. These online meetings saw discussions on various topics like "Spiritual Guidance at the Moment of Death" and "Creating Solidarity Areas in the Face of Global Crises".

Fudul Sosyal Hizmetler Kuruluşu
Colonia-Allee 3 | 51067 Köln
T +49 221-942240455
www.fudul.org | info@fudul.org | orgfudul
fudul
online
Muhabbet Buluşmaları
Konu
Ölüm Anında Manevi Rehberlik
Konuşmacı
Ayşe Akova
Manevi Rehber
Tarih
11.06.2020
Saat
14:00
Kayıt için: info@fudul.org
KADINLAR TEŞKİLATI
IGMG

42

Cenaze Hizmetleri

Funeral Services

Avrupa'da Kovid-19 salgını nedeniyle hastalığa yakalananların sayısındaki artışa paralel olarak birçok alanda kısıtlamalar getirildi, ülkeler sınırlarını kapattı. Bu durum cenaze hizmetlerini de etkiledi. Hastalığın yayılmasını takip eden günlerde Kovid-19 nedeniyle vefatlar gerçekleşince, önce Dünya Sağlık Örgütü ve Uluslararası Hava Taşımacılığı Birliği'nin standartları gereği cenazelerin Türkiye'ye ve bazı ülkelere nakledilemeyeceği açıklandı. Akabinde de konsolosluklar vefat edenlerin Kovid-19 nedeniyle ölmediklerine dair bir belge istemeye başladılar.

As the number of coronavirus cases increased in Europe, restrictions in various areas have been put into place and many countries closed their borders. This conjuncture also affected the funeral services. As coronavirus related deaths rose following the spread of the outbreak, it was initially stated that repatriation of the deceased to Turkey and some other countries was put on hold as per the regulations of World Health Organization (WHO) and International Air Transport Association (IATA). The consulates demanded a document thereafter, stating that the cause of death was not Covid-19.

Daha sonraki açıklamaya göre ise salgın hastalıklara karşı tüm tedbirler katı bir şekilde uygulanmak şartıyla Kovid-19'dan vefat eden hastaların cenazelerinin de kargoyla bazı ülkelere örneğin Türkiye'ye nakledilebileceği belirtildi.

Bu süreçte yolcu uçaklarının uçuşuna izin verilmezken, kargo uçak hizmetleri devam etti. Bu zor dönemde cenazeler kargo uçakları ile gönderilebildi ancak maalesef cenazelere refakatçi eşlik edemedi.

Cenaze namazları ise imam ve en yakın aile bireyleri ile beraber, eyaletlerin izin verdiği ölçüde kılınabildi.

A later statement indicated that the deceased who had died of Covid-19 could also be transported by cargo to some countries, including Turkey, as long as all the necessary measures against the epidemics were strictly abode by.

In this process, freighters have continued to operate while the airliners were not allowed to fly. The bodies of the deceased were able to be repatriated, however nobody was able to accompany the bodies.

Funeral prayers on the other hand, were able to be performed with only the imam and the immediate family attending, as long as the federated states would allow.

UKBA Cenaze Yardımlaşma Derneği Hizmetleri

UKBA Cenaze Yardımlaşma Derneği bu süreçte getirilen kısıtlamalara uyarak mümkün olabilecek en iyi hizmeti sunma gayretiyle çalışmalarını sürdürdü. Buna göre, yerel makamlardan gerekli izin ve tedbirler alındıktan sonra, vefat eden insanların cenazesinin gerekli ilaçlamalar yapıldıktan sonra konulduğu tabut lehimlendi. Sonra tabut yeniden ambalajlanarak üzerine "Kovid-19 vefatıdır." notu düşülüp bir daha açılmamak üzere gönderildi. Cenazeler Türkiye'de belirlenen bir refakatçi tarafından karşılanarak teslim adresine ulaştırıldı. Refakatçi bulunamadığı takdirde Türkiye'deki nakil

Works by UKBA Funeral Services Organization

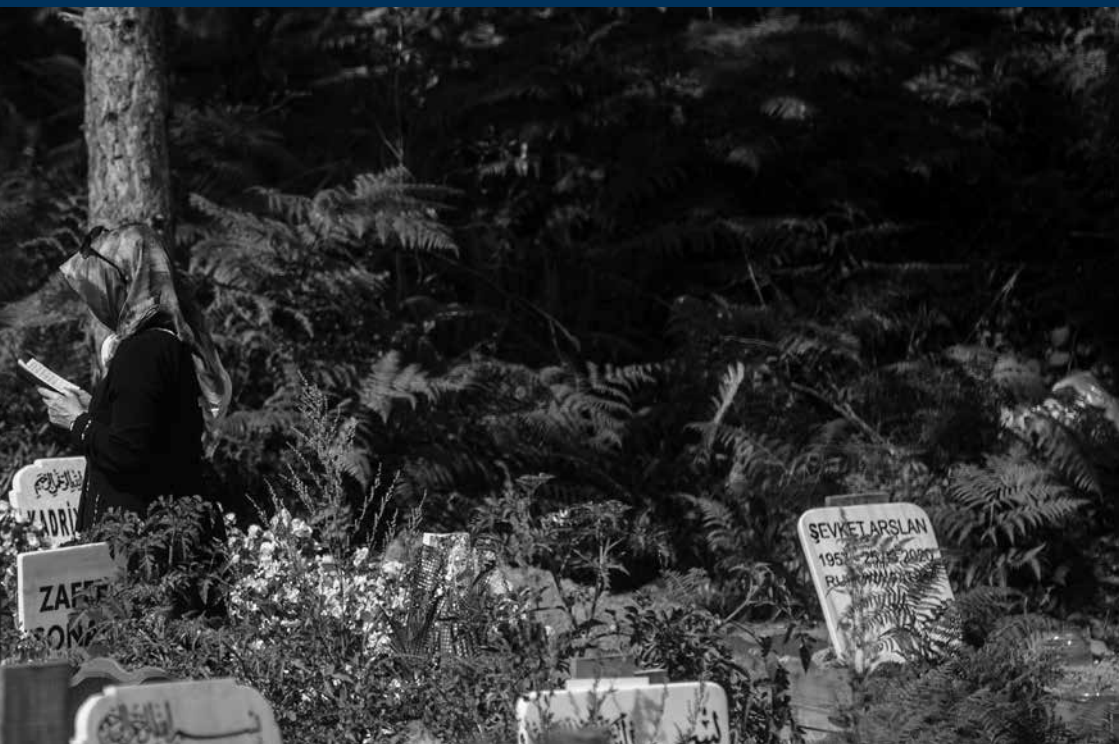
UKBA Funeral Services Organization has continued to provide its services in the best possible way by following the rules implemented during the pandemic. After obtaining required permissions from local authorities and taking necessary precautions, this service contained brazing the coffins following the disinfection of the deceased. Then, the coffins got repacked and transported sealed-for-good with a note of "Covid-19 death" on them. The coffins were received by designated escorts and delivered to the addresses. When nobody was found to escort the coffins, the officials contacted the

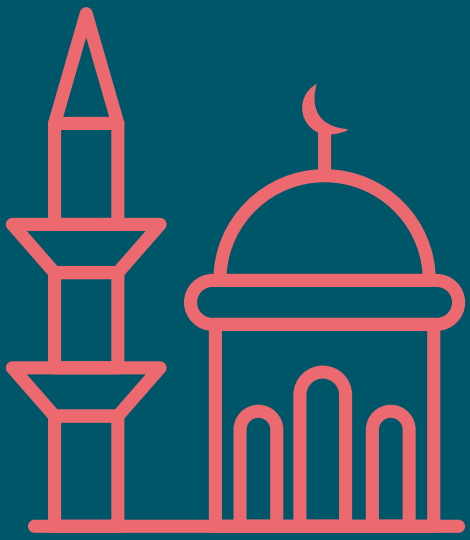
şirketine verilerek refakatçi vekâleti ile cenazeler adresine teslim edildi. Türkiye'de refakatçi eşliğinde defnedileceği yerde ilgili sağlık müdürlüğü ile iletişime geçilerek gerekli tüm işlemler yapıldı. Cenaze hizmetleri ile alakalı, ilgili hükûmetlerin aldığı kararlar uyarınca cenaze işlemleri hakkında planlama ve takipler yapıldı.

Haziran ayında normalleşmelerin başlaması ve sınırların açılması ile pandemi sürecinde sadece kargo uçaklarla yapılabilen cenaze hizmetlerinde de normalleşme sürecine geçildi. Uçuşların olduğu her şehirde cenaze hizmetleri yapılabildi. Örneğin, iç hatlar da açıldığından dolayı Türkiye'nin her iline uçakla cenaze hizmetleri götürüldü. Bunun yanı sıra refakatçi meselesinde de yenilik olurken, artık cenazeyle birlikte refakatçi hizmetleri verildi. Salgın nedeniyle durdurulan uçuşlar ve kapanan sınırlar nedeniyle mart ayından hazirana kadar birçok kişi sevdiklerinin cenazesine katılamadı.

transportation company in Turkey and the bodies were delivered to their addresses under the authorization of escorts. Local health authorities of where the bodies were to be buried were then contacted and all the legal procedures were observed. The planning and follow-up processes regarding the funeral services were handled according to respective countries' rules.

After normalization processes began and borders reopened, funeral services that were carried out only by freighters during the restrictions, also proceeded to a normalization process. Funeral services were able to be carried out in every flown city. Since domestic flights began again in Turkey, funeral services were delivered to every city. The issue of escorting also saw a change and escorting-the-deceased service was also provided. Many people could not attend the funeral of their loved ones because of halted flights and closed borders due to the pandemic.





52

Cami Hayatı

Mosque Life

53

Kovid-19 salgınının Müslümanlar üzerindeki en önemli etkilerinden biri de salgının cami hayatına yansımaları oldu. Pandemi nedeniyle camiler dönem dönem açılıp kapandı. IGMG salgının başladığı ilk günden beri süreci çok yakından takip ederken, ülkeler nezdinde yerel idareler tarafından alınan kararlar derhâl uygulamaya konuldu. Bu bağlamda ilk bilgilendirme 1 Mart 2020 tarihinde IGMG'ye bağlı tüm şubelere yapılarak, cami ve sınıfların her zamankinden daha sık bir şekilde havalandırılması, uygun ve erişimi kolay yerlerde dezenfektan bulundurulması ve herkesin kendi seccadesini getirmesi gibi önlemler devreye sokuldu.

Cemaati bilgilendirmeye yönelik çalışmalar da yapıldı. Bu bağlamda cemaate mektuplar gönderildi, cuma namazlarında bilgilendirmeler ve basın açıklamaları yapıldı.

One of the major impacts of Covid-19 pandemic for Muslims has been its affect on mosque life. During the pandemic, mosques have been opened and closed in turns. IGMG has followed the developments closely since day one and implemented the regulations adopted by the local authorities in different countries. The first notification in this regard was sent to all IGMG branches on March 1, 2020. Various precautions were put into action such as ventilating the mosques and classrooms more frequently, putting hand sanitizers in easily accessible places and asking everyone to bring their own prayer rug.

Informative works towards the mosque attendees have also been carried out. To this end, letters were sent to the community members, people were briefed during Friday prayers and press statements were issued.

Camilerde Namazlar Kurallara Bağlandı

Camilerde normalleşme sürecine geçiş dönemlerinde yerel yönetimler ve diğer dinî cemaatlerle yapılan görüşmeler sonucunda alınan kararlar da sıkı kurallara bağlandı. Tüm IGMG camilerine cemaatin uyması gereken kurallar listesi asıldı. Buna göre ülkeden ülkeye farklılıklar bulunmakla birlikte genel olarak; camilerde abdest alınması imkânı ortadan kalkarken, abdesthane ve tuvaletlerin kapalı tutulması, bu nedenle her bir kişinin evden abdestli olarak gelmesi, camiye gelenler seccadelerini ve Kur'anlarını beraberlerinde getirmesi, maske takmanın zorunlu olması, saflar arasında en az 1,5 metre mesafe olması, caminin büyüklüğüne göre belirlenen sınırlı sayıda insanın cami içine alınması, olası bir vaka durumunda diğer cemaate de haber verilebilmesi için camiye giren herkesin iletişim bilgilerinin kaydedilmesi, içeriye girerken ellerin dezenfekte edilmesi ve hastalık semptomları olan kişilerin camilere gelmemesi gibi tedbirler camilerde uygulamaya konuldu.

Prayers in Mosques Regulated

The decisions taken after meeting with the local authorities and other religious community representatives during the normalization process in mosques, were strictly observed. A list of rules-to-follow was hung in all IGMG mosques. Various measures were put into action in mosques. While these measures slightly differed between countries, they generally included no more performing wudu in mosques, closing the lavatories and toilets, thus requiring everyone to come from their homes clean, each person bringing their own prayer rug and Qur'an, making mask wearing mandatory, leaving a 1,5-meter distance between lines, allowing limited number of people inside the mosque depending on the size of it, as well as registering the contact information of everyone entering the mosque in order to inform them in case of a Covid-19 case, sanitizing the hands upon entering the mosque and not accepting people displaying symptoms to the mosque.

Cami Kayıt Sistemi

Mosque Registration System

Camilerde getirilen sosyal mesafe uygulaması ve namaz kılarken kişi başına ayrılması gereken alan nedeniyle özellikle vakit ve cuma namazlarında yığılmanın engellenmesi için camilerimize giriş çeşitli kayıt sistemleri üzerinden gerçekleşti. Bu sistem cemaatten olası bir koronavirüs vakası çıkması durumunda o vakitte orada bulunan diğer cemaate de bilgi verilmesi ve uyarılması amaçlı da kullanıldı. Bazı bölgelerde ise hazırlanan cami kayıt sistemi üzerinden (https://igmg.site/ekurs/cami-randevu.html) cemaate hangi gün, hangi namaza katılacağı konusunda önceden kayıt yapma fırsatı sunuldu.

Cami önlerinde yığılma olmasını önlemek ve namaz organizesinde düzeni sağlamak adına diğer bir kayıt sistemi uygulaması da telefonlar üzerinden oldu.

Because of social distancing rules and the space allotted to each attendee while praying, entrance to the mosques was regulated via various registration systems in order to prevent people piling up especially in daily and Friday prayers. This system was also used to notify and warn the rest of the mosque members in case there happened to be a coronavirus case. In some regions, congregation members were provided the opportunity to choose in advance the day and and the prayer they would attend via mosque registration system (https:// igmg.site/ekurs/cami-randevu. html).

Another registration system was commenced on smartphones in order to prevent people piling up in front of the mosques and organize the prayers.

Cami önlerinde yığılma olmasını önlemek adına şu şekilde bir kayıt sistemi uygulamasının yapılması tavsiye edilmektedir

Camide namaz kılmak isteyen cemaat, kayıt yaptırmak için camiye WhatsApp mesajı üzerinden ulaşabilir. Bunun için cami yönetimi tarafından bir telefon hattı tedarik edilmelidir (Örn. ALDI Talk, Lidl Connect vb. fiyatı uygun hatlar).

Hat açıldıktan sonra WhatsApp hesabı oluşturulur ve cemaate bu telefon numarası duyurularak, kayıt için bu WhatsApp hattına mesaj yazmak gerektiği belirtilir.

Kişi, iştirak edeceği namaza (teravih, cuma, bayram) kaydolmak istediğini adı, soyadı ve şahsi telefon numarasını belirterek bu WhatsApp hattına mesaj yazar. Kişinin adı, soyadı ve telefon numarasını belirtmesi zorunludur.

Kayıtlar namazdan bir gün önce saat 21:00 itibarıyla alınmış olmalıdır.

Caminin WhatsApp numarası üzerinden kayıtları alan kişi caminin kontenjanına göre isimleri kaydeder. Başvuran kişiye kontenjan durumuna göre mutlaka olumlu ya da olumsuz bir cevap verilmelidir.

Camiye gelirken dikkat edilmesi gereken hususlar her fırsatta cemaate hatırlatılmalıdır.

www.igmg.org | info@igmg.org | igmgorg

IGMG

Buna göre caminin kendisine özel olarak, camide namaz kılmak isteyen cemaat için bir WhatsApp hesabı oluşturuldu. Cemaat namazdan bir gün önce saat 21:00'e kadar bu telefon numarası üzerinden iştirak edeceği namaza (teravih, cuma, bayram) adı, soyadı ve şahsi telefon numarasını belirterek kaydını yaptı. Caminin WhatsApp numarası üzerinden kayıtları alan kişi caminin kontenjanına göre isimleri kaydederek, başvuran kişiye kontenjan durumuna göre mutlaka bir cevap verdi. Camiye gelirken dikkat edilmesi gereken hususlar da bir metin olarak bu hatlar üzerinden kayıt yaptıran herkese tekrar hatırlatıldı.

A WhatsApp group was created accordingly for a specific mosque and for the members who wished to attend the prayers there. Each member then registered for the prayer they would like to attend (tarawih, Friday, eid) until 21:00 of the previous day, with their names, surnames and their personal phone numbers. The person keeping the registries recorded the names according to mosque's quota and wrote positive or negative replies to those people. The points to be paid attention to were written down and sent as a reminder to everybody who had registered via these groups.

iros
İrşad Otomasyon Sistemi
Hafızlık Kurumları
Erkam Sohbetleri
Hatip
İmamlar
Namaza Kayıt Sistemi
Cami Kayıt Formu
Randevu Bilgileri
Bölge *
Şube *
12 - 15 Kasım 2020
Bugün
Perşembe 12.11
Cuma 13.11
Cumartesi 14.11
Adınız *
Soyadınız *
E-Mail *
Cep Telefonu *

Ülkelere Göre Camilerin Kapatılması ve Açılma Süreci

Başta Avrupa'da ve dünyanın birçok ülkesinde 2020 yılı mart ayı başından itibaren koronavirüse karşı sert önlemler devreye sokuldu. Salgının yaygınlaşması ile birlikte yetkililer ibadethanelere de kısıtlamalar getirdi ve bir süreliğine ibadethanelerin kapatılması kararlaştırıldı. İslami kuruluşlar da alınan tedbirlere destek verirken başta Avrupa ve Kanada gibi ülkeler genelinde camiler alınan önlemler çerçevesinde kapatıldı. Örneğin Almanya'da camiler 22 Mart'ta koronavirüs önlemleri çerçevesinde resmî olarak ibadete kapatıldı. Camilerde cemaatle ibadetlere ara verilmesinin yanı sıra camilerde gerçekleştirilen eğitim faaliyetleri de durduruldu.

Sadece devlet yetkililerince alınacak önlem kararlarını beklemeden de bir araya gelen İslami kuruluşların temsilcileri, koronavirüsle etkin mücadele için neler yapılabileceğini istişare ettiler. Bu doğrultuda alınan kararlar camilere ve cemaate duyuruldu. Camilerin pandemi döneminde resmî mercilerle uyum içerisinde çalışmaları yetkililer tarafından da takdir topladı.

Closure and Re-Opening of the Mosques by Country

Since the firsts days of March 2020, strict measures have been put into effect against the coronavirus in many countries around the world, especially in Europe. As the pandemic's spread accelerated, the authorities put restrictions on places of worship and decided to temporarily close these places. Islamic organizations supported these measures and mosques across Europe and countries like Canada were temporarily closed as part of the measures in effect. Mosques in Germany for example, were closed to prayers as of March 22 within the context of coronavirus restrictions. The educational works carried out in these mosques were also halted besides congregational prayers.

Representatives of Islamic organizations, without waiting for the announcement of official measures by the state authorities, came together to discuss what can be done to effectively fight against coronavirus. The decisions taken to this end were later conveyed to mosque officials and members. The coordination of mosques with the state authorities during the pandemic has won the public approval.

Almanya

Koronavirüsün Avrupa'da en çok etkilediği ülkelerden biri olan Almanya'da da İslami kuruluşlar çeşitli önlemleri devreye soktular. Pandemi başlangıç sürecinde son olarak 13 Mart 2020 tarihinde cuma namazının kılındığı İslam Toplumu Millî Görüş camilerinde ilk etapta cuma namazları 3 Nisan'a kadar ertelendi. Almanya'da hükûmetin resmî olarak ibadethanelerin kapatılması kararını beklemeden Müslümanlar tarafından atılan bu adımlar yerel mercilerle ilişkilere de olumlu olarak yansıdı.

Almanya'da Kovid-19 salgınının yayılmasını önlemek için alınan tedbirler çerçevesinde 22 Mart'ta tamamen cemaatle ibadete kapatılan ve yaklaşık 2 ay toplu ibadete ara verilen camilerin çoğu 9 Mayıs'ta sabah namazından itibaren tekrar açıldı. 9 Mayıs'tan itibaren sabah, öğle ve ikindi namazları için yeniden açılan camilerde 20 Mayıs'tan sonra beş vakit namaz kılınması için izin çıktı. Ayrıca avluları müsait olan camilerde kalabalık şekilde

Germany

Islamic organizations put various precautions into effect in Germany, one of the most-affected countries by coronavirus in Europe. At the start of the outbreak, the last Friday prayer was held on March 13, 2020 in Islamic Community Millî Görüş related mosques and they were put on hold until April 3rd. These steps taken by the Muslims prior to German government's official decision to close the places of worship reflected credit on the relations with the local authorities.

Having been closed to congregational prayers on March 22, and stayed closed for nearly two months, most of the mosques in Germany were reopened on 9th of May with fajr prayer. Allowing only fajr, dhuhr and asr prayers between May 9 and May 20, the mosques were then on allowed to hold all five daily prayers. Mosques with large courtyards were allowed to hold congregational prayers like Friday and eid prayers as long as hygiene and social distancing rules were all observed.

kılınan cuma ve bayram namazlarına da yine hijyen ve sosyal mesafe gibi kurallara uyulması koşuluyla izin verildi.

Camilerde, Almanya'daki büyük İslami çatı kuruluşlarının oluşturduğu Almanya Koordinasyon Konseyi'nce (KRM) Kovid-19 tedbirlerine ilişkin hazırlanan 16 maddelik yönetmelik uygulandı. Camiye girmeden önce isimleri ve iletişim bilgileri alındıktan sonra ellerini dezenfekte eden Müslümanlar, camide 1,5 metrelik sosyal mesafe kuralına uyarak saf tuttu ve maskeyle namazlarını eda etti. Namazlar kılındıktan sonra caminin içi ve temas edilen yerler görevliler tarafından dezenfekte edildi.

Almanya'da hükûmet, salgının yayılma hızının yavaşlamasıyla Kovid-19 önlemlerini gevşeterek mayıs başında ibadethanelerin koşullu olarak yeniden açılabileceğine onay verdi ancak, ilk etapta toplu ibadetlerin en fazla 50 kişiyle yapılmasına izin verildi. IGMG camilerinde de bu kurallara uyuldu.

Mosques have abode by a code comprising of 16 articles which was put forth by Germany Coordination Council (KRM) established by the major Islamic umbrella organizations in Germany. Having provided their names and contact information before entering the mosque, Muslims then sanitized their hands, observed the 1,5-meter social distance while getting in line and performed their prayers wearing masks. After prayers, mosques' premises and the parts that get contacted by people were disinfected by the staff.

As the spread of the outbreak slowed down, the German government eased the restrictions and gave conditional approval to reopening of the places of worship in early May. However, in the first phase, the congregational prayers could be held with maximum 50 people. These rules were strictly observed in IGMG mosques.

Avusturya

Avrupa'da başlangıçta en etkili şekilde İtalya'da kendini gösteren salgın giderek Avrupa'da yayılmaya başladı. Salgın tehdidi karşısında İslami kuruluşlar Avusturya'da da birtakım tedbirleri ivedilikle devreye soktu. Avusturya hükûmeti 10 Mart'ta aldığı önlemler çerçevesinde açık havada 500, kapalı ortamlarda 100 kişiden kalabalık etkinlikleri erteledi. Hükûmet, koronavirüs salgınının daha fazla yayılmasını önlemek amacıyla 13 Mart ile 1 Nisan arasındaki cuma namazlarının kılınmayacağını bildirdi. Cuma namazları bu süre zarfında ülke genelindeki tüm camilerin yanı sıra daha küçük ibadethaneler ve mescitlerde de kılınamadı.

Kapalı alanlarda beş kişinin üzerinde katılımcı ile yapılacak toplantılar da iptal edildi. Avusturya'da İslami kuruluşlar bu süreçte inisiyatif alarak tüm cami faaliyetlerini durdurma kararı aldı. Viyana İslam Federasyonu 17 Mart'tan itibaren camilerde vakit namazlarının kılınmayacağını açıkladı. Cami lokalleri

Austria

Taking its heaviest toll in Italy first among European countries, the outbreak then began to gradually spread across the continent. In the face of outbreak, Islamic organizations put various measures into effect post-haste in Austria, too. As part of the precautions, Austrian government restricted outdoor gatherings to maximum 500 people, and indoor gatherings to maximum 100 people on March 5. Later, the government declared that the Friday prayers would not be held between March 13 and April 1, in order to further slow down the spread of the pandemic. During this period of time, the Friday prayers could not be held in small places of worship and masjids as well as mosques across the country.

Indoor gatherings too were limited to maximum 5 people. Islamic organizations in Austria took initiative and decided to halt all activities in mosques. Vienna Islamic Federation declared that daily prayers would not be performed in mosques

de kapalı tutuldu. Namazlar evlerde kılındı. Böylece vakit namazları da dâhil camilerdeki faaliyetlere geçici bir süreliğine ara verildi. IGMG'nin bölge yapılanmaları olan Avusturya İslam Federasyonu ve Avusturya Linz İslam Federasyonu da aldığı kararla bu dönemde cami hizmetlerinde Viyana Bölgesi'nde olduğu gibi kısıtlamalara gitti.

Avusturya'da, yaklaşık iki ay sonra kademeli olarak ibadethane ve restoranların yeniden kapılarını açmasına izin verilmesi ile alınan tedbirler uyarınca 15 Mayıs 2020 tarihinden itibaren camiler yeniden açıldı. Cemaatin camide sosyal mesafeye uyması, kendi seccadesiyle namaz kılması, 10 metrekareye bir kişi denk gelecek şekilde cemaatin camiye alınması gibi diğer ülkelerle benzer kurallar getirilirken risk grubunda yer alan 65 yaş üstü kişilerin ve 12 yaş altı çocukların camiye girmelerine izin verilmedi. Camiye girişte dezenfektan zorunluluğu olduğu gibi, cami yöneticileri her gün belli aralıklarla kapı kolları gibi çok kullanılan alanları da temizlemekle yükümlü oldu.

as of March 17. The tea houses of mosques were also stayed closed during this time.

People performed their prayers in their homes. All activities in the mosques including daily prayers were put on halt. IGMG's regional organizations Austria Islamic Federation and Austria Linz Islamic Federation too, put restrictions on mosque related activities during this period.

With places of worship and restaurants being allowed to gradually reopen after a two-month interval, the mosques reopened again on May 15, 2020, as part of new regulations. Some rules were put into effect, similar to those in other countries, like everybody observing social distancing, praying on their own prayer rug, and keeping the number of people inside the mosque to the minimum as each person allotted a 10 m^2 space. People over 65 years-old who fall under the high-risk category, and children under 12 years-old were not allowed inside the mosque. Hand sanitizers were mandatory upon

Islamische Gemeinschaft
Emsbüren e.V. Fatih Moschee
1

Ayrıca, camiler saat 19.00'dan itibaren kapalı olacağı için, akşam, yatsı ve teravih namazları da kılınmadı. Cuma namazının yanı sıra Avusturya'da Ramazan Bayramı namazı da kılınmadı. Belirli özelliklere sahip camiler açıldı.

Avusturya'da ülke genelinde artan koronavirüs vakaları dolayısı ile ekim sonundan itibaren camilerin iç mekânlarında yapılacak faaliyetlerde en fazla altı, dış mekânlarda ise 12 kişi bulunması uygulamasına gidildi. Cuma namazının kılınmasına, alınan tedbirler eşliğinde izin verildi. Avusturya İslam Federasyonu'na bağlı camilerde 13 -30 Kasım 2020 tarihleri arasında cuma, vakit namazları ve eğitime tekrar ara verildi.

entering the mosques and the staff working there made responsible for regularly disinfecting the contact surfaces like door handles.

Since the mosques were to be closed after 19:00, maghrib, isha and tarawih prayers were not held in mosques. Eid al-Fitr prayer as well as Friday prayer were not performed in Austria. Only mosques with certain qualifications were able to reopen.

Due to increasing numbers of coronavirus cases in Austria, it was decided that the number of people for indoor activities in mosques would be maximum 6, and 12 for outdoor ones. Friday prayers were allowed as long as the measures were observed. Friday and daily prayers as well as educational works in mosques connected to Austria Islamic Federation were put on halt again between November 13 and 20, 2020.

İtalya

Avrupa'da hizmet sunan İslami kuruluşlar, bulundukları ülkelerde resmî mercilerce alınan kararlara paralel olarak birçok önlemi devreye koydu. Salgının ilk ve en çok etkilediği ülkelerden olan İtalya'da camiler ve iş yerleri de dâhil her yer kısa süre içinde kapandı. Ülkede camiler kapandı ve cuma namazları da camide cemaatle kılınamadı. İslam Toplumu Millî Görüş (IGMG) İtalya Bölgesi'nin de üyesi bulunduğu UCO II İtalya İslami Kuruluşlar Birliği salgının ciddiyetini artırdığı daha ilk günlerde konuyu gündemine aldı, yetkililer ve dernek temsilcileriyle yaptığı istişarelerde toplum sağlığını önceleyerek üyesi olan kurumlara yeni bir güncellemeye kadar 23 Şubat itibarıyla mescit hizmetlerini durdurma tavsiyesini duyurdu. Bu doğrultuda, Türkiye kökenli cemaatin yanı sıra Afrika ve Asya kökenlilere de 27 yıldır aralıksız hizmet veren IGMG İtalya Bölgesi Como Şubesi ve bölgedeki diğer IGMG camileri de şubat sonu itibarı ile cami hizmetlerine ara verdiğini duyurdu.

Italy

Islamic organizations active in Europe took many measures in parallel to the decisions taken by the official authorities in their countries. In Italy, one of the initial countries affected by the outbreak which took a heavy toll, almost every place including mosques and workplaces were closed in a short period of time. Mosques got closed and Friday prayers were not able to be performed in mosques in congregation. Union of Islamic Communities of Italy (UCOII), of which Islamic Community Millî Görüş is a member, put the outbreak on its agenda as the outbreak became more serious. Upon discussing the subject with the officials and representatives of organizations, UCOII prioritized public safety and advised its members to halt their mosque services as of February 23 until further notice. IGMG Como Branch in Italy, which has been serving African and Asian communities as well as Turkish community for 27 straight years, and other IGMG related mosques in the region announced that they were going to cease mosque services accordingly as of the end of February.

Hollanda

Alınan tedbirler kapsamında Hollanda'da da mart ayı başlarından itibaren cami faaliyetlerine ara verildi. Koronavirüsün yayılmasını önlemek amacıyla alınan tedbirler bağlamında 13 Mart'tan itibaren ülke genelinde camilerde cuma namazı kılınmayacağı belirtildi. Hollanda İslam Federasyonu (NIF) ve Kuzey Hollanda Millî Görüş Federasyonu (MGNN) mart ayı başında Hollanda hükûmetinin aldığı karar gereği yeni bir açıklamaya kadar vakit namazları da dâhil cami faaliyetlerine ara verildiğini duyurdu. Ayrıca 100 kişinin üzerindeki bütün etkinlikler de bu süreçte iptal edildi.

Hollanda'da yeni tip koronavirüs (Kovid-19) salgınının yayılmasını önlemek için alınan tedbirler çerçevesinde 17 Mart'tan itibaren toplu ibadete ara verilen camilerin bir kısmı, hükûmetin 1 Haziran itibarıyla normal hayata dönüşün 2. kademesini hayata geçirmesiyle bu tarihte sabah namazından itibaren tekrar açıldı. Hollanda İslam Federasyonu (NIF) ve Kuzey Hollanda Millî Görüş Federasyonu (MGNN) çatısı

The Netherlands

The activities in mosques were ceased also in the Netherlands since the first days of March as part of the measures put in place. It was announced that Friday prayers would not be performed in mosques across the country as of March 13, within the framework of measures taken in order to mitigate the spread of coronavirus. Both Netherlands Islamic Federation (NIF) and North Holland Millî Görüş (MGNN) announced at the beginning of March that all mosque activities including daily prayers were put on halt until further notice by the government's decision. Moreover, all activities with over 100 participants were cancelled.

Some of the mosques that were closed to congregational prayers since March 17 in order to prevent the spread of novel coronavirus (Covid-19), were reopened on June 1st with fajr prayer, as the government adopted the 2nd phase of normalization the same day. Since then, prayers continued to be performed also in nearly 40 mosques operating

altında faaliyet gösteren yaklaşık 40 camide de 1 Haziran'dan itibaren yeniden namaz kılındı. NIF ve MGNN camilere "Koronavirüs ve Normalleşme Süreci" başlıklı bir yazı ve camilerde uyulması gereken 15 maddelik bir kural listesi gönderdiler. Camilerde bölge yönetimleri tarafından oluşturulan Kovid-19 tedbirlerine ilişkin 15 maddelik kurallar uygulandı. Buna göre en fazla 30 kişi ile sadece sabah, öğle ve ikindi namazları camilerde kılınabildi. Camilerin açık olduğu durumlarda da Kovid-19 ile mücadelede elzem olan kurallara hassasiyetle riayet edilmesi gerektiğine dikkat çekildi. Camiye girmeden önce ellerini dezenfekte eden Müslümanlar, camide 1,5 metrelik sosyal mesafe kuralına uyarak saf tuttu ve evden getirdikleri seccadelerle namazı eda etti. 1,5 metre mesafe kuralına sadece namaz esnasında değil camilerin tüm ortamlarında riayet edildi. Camilerde ayrıca lokallerinin kapalı tutulması ve namaz bittikten sonra herkesin tekrar evlerine dönmesi ve camilerde tespihlerin ve ayakkabı keratalarının toplanması gibi önlemler yer aldı. Caminin girişinde görevliler kurallara uyulmasını hatırlattı.

under the umbrella of Netherlands Islamic Federation (NIF) and North Holland Millî Görüş (MGNN). NIF and MGNN sent mosques a memo titled "Coronavirus and Normalization Process", and a list of 15 rules that must be observed. These rules were observed in the mosques as part of Covid-19 measures by regional administrations. Accordingly, only fajr, dhuhr and asr prayers were performed in the mosques and with maximum 30 people. When mosques were open during these prayers, the congregation was reminded of the importance of the rules that are necessary in the fight against Covid-19. Sanitizing their hands before entering the mosque, prayers observed the 1,5-meter social distance while getting in line and performed their prayers on prayer rugs they brought with them. The 1,5-meter physical distancing rule was observed inside the whole mosque and not only during prayers. Additional measures like closing the tea houses of the mosques, everyone returning to their homes after the prayers, and removing the prayer beads and shoehorns were also put into effect. The staff reminded people the rules in front of the mosques.

Belçika

Avrupa'nın diğer bölgelerindeki uygulamalar Belçika'da da yürürlüğe konuldu. Belçika İslam Temsil Kurulu Executief, Belçika Millî Güvenlik Kurulu'nun almış olduğu karara uygun olarak 3 Nisan tarihine kadar camilerin kapalı kalacağı bildirdi. Belçika İslam Federasyonu (BİF) da yazılı açıklama yaparak 12 Mart'tan itibaren Belçika İslam Federasyonu merkezi ve şubelerinin ilk etapta 3 Nisan tarihine kadar kapatılacağını bildirdi. Uygulamaya cami lokalleri ve mescitler dâhil edildi. 3 Nisan'a kadar camiler kapalı olacağı için camilerde cuma ve vakit namazlarının kılınmayacağı bildirildi.

Ancak salgının hız kesmemesi üzerine bu tarih uzatıldı. 3 Haziran'da düzenlenen son güvenlik konseyi toplantısında ise ibadet yerlerinin normalleşme sürecinin üçüncü aşaması kapsamında açılmasına karar verildi. Bu karar çerçevesinde hijyen kuralları ve sosyal mesafe koşullarına uymak şartıyla ibadet yerleri 8 Haziran'da yeniden açıldı. Cuma günleri ise sadece hutbe ve farz

Belgium

The measures implemented on other European countries were given effect in Belgium, too. Executief, the Executive of Muslims in Belgium, announced that the mosques would be stayed closed until April 3, as per the decision taken by Belgium National Security Council. Belgium Islamic Federation (BIF) too announced in a written statement that its head office and all its branches would be stayed closed between March 12 and April 3, at least at the first stage. This decision to close the mosques also included tea houses and masjids. It was stated that the daily and Friday prayers would not be performed due to mosques being closed.

However, as the spread of the pandemic did not slow down, this date was postponed. Yet, the national security council meeting held on June 3 decided to reopen the places of worship as part of the third phase of normalization process. Places of worship were reopened as

namazın kılınacağı Belçika'da namaza gelen kişilerin iletişim bilgileri de not edildi.

Belçika'da yeni tip koronavirüs vakalarındaki büyük artış üzerine, federal hükûmetin aldığı önlemlerin yanında bölgesel hükûmetler de yeni tedbirler aldı. Belçika İslam Temsil Kurulu'ndan yapılan açıklamada 27 Ekim'den itibaren 19 Kasım'a kadar Brüksel'de cuma namazlarının kılınmayacağı duyuruldu.

of June 8, provided that hygiene and social distancing rules were observed. The contact information of those who attended the prayers were noted down in Belgium where only the sermon and obligatory parts (fard) of the prayer were performed on Fridays.

As the coronavirus cases in Belgium have spiked, local authorities implemented additional measures to those taken by the federal government. The Executive of Muslims in Belgium announced that Friday prayers would not be held in mosques in Brussels between October 27 and November 19.

BİF
BİF

Fransa

Mart ayının başında Müslümanların çatı kuruluşu Fransa İslam Konseyi (CFCM), yeni tip koronavirüs (Kovid-19) nedeniyle ülke genelinde binden fazla kişinin bir arada namaz kıldığı camilerde 20 Mart'tan itibaren cuma namazı kılınmaması çağrısında bulundu. Hükûmetin salgına karşı alarm durumunu üçüncü seviyeye çıkarması sonrası ise camilerde namaz kılınması mart ayı ortasından itibaren geçici bir süreliğine durduruldu. 15 Mart Pazar gününden itibaren geçerli olan karar ile tüm dinî kuruluşlarda yapılacak ibadetler ikinci bir emre kadar askıya alındı. Salgının devam etmesi nedeniyle Fransa'da 22 Mayıs'a kadar camiler kapalı kaldı.

Fransa İslam Konseyi CFCM ile istişarede bulunan Fransa Millî Görüş Konfederasyonu (CIMG), ülkedeki salgın riski hâlâ tehlikeli düzeyde olduğu için 24 Mayıs Ramazan Bayramı namazının kılınmayacağı yönünde açıklamada bulundu. CIMG camilerinin açılış tarihi ise 3 Haziran olarak açıklandı.

France

French Council of the Muslim Faith (CFCM), the umbrella organization of Muslims in France, called for not performing Friday prayers in mosques where the members of congregation exceed 1000 people, as of March 20 due to Covid-19. After the government raised the alert level to 3, all prayers in mosques were temporarily halted since mid-March. Effective as of March 15, the decision suspended all the prayers in places of worship until further notice. Mosques in France stayed closed until May 22, due to the continuing impact of the pandemic.

Holding talks with the French Council of the Muslim Faith (CFMC), Islamic Confederation Millî Görüş France (CIMG) later announced that Eid al-Fitr prayer that would take place on may 24, would not be performed in mosques due to the persisting high-risk level of the pandemic. The reopening of the mosques related to CIMG was planned for June 3.

İçişleri Bakanlığı'nın zorunlu kıldığı önlemleri yerine getirmek ve ek tedbir almak adına CIMG'den yapılan yazılı açıklama ile cami yetkililerine birçok tavsiyede bulunuldu. CIMG önerileri kapsamında fiziksel mesafenin daha rahat uygulanabilmesi için cami halılarının işaretlenmesi, düzenli aralıklarla caminin ve abdesthanenin dezenfekte edilmesi ve ayrıca girişe sağlık kurallarının asılması öngörüldü. Abdesthanelerde ise sabun ve tek kullanımlık el kâğıtlarının cemaat hizmetine sunulması ve yine fiziksel mesafeyi koruyarak abdest alınması sağlandı. Cemaatten ise kendi seccadelerini kullanma veya secde edecekleri yere tek kullanımlık bir mendil sermeleri istendi. Ayrıca din görevlilerinin 60 yaş ve üzeri cemaate evlerinde namaz kılmalarını veya camide sadece bir vakit namaz kılmalarını tavsiye etmeleri, 12 yaşından küçük çocukların cami ziyaretlerini ertelemeleri yönünde ebeveynleri ikaz etmeleri istendi.

CIMG made many recommendations to mosque officials in a written statement in order to implement additional measures to the obligatory ones put into effect by the Ministry of Interior. Within this context, it was proposed that the rugs inside the mosques should be marked in order to make social distancing easier, the mosques and lavatories should be disinfected regularly, as well as the hygiene rules should be hung at the entrance of the mosques. The lavatories within the courtyards were provided with soap and disposable paper towels as well as observing physical distancing while performing wudu. The congregation was asked to bring their prayer rugs and a disposable napkin to place where they will prostrate. The religious officials were asked to advise their members over 60 years-old to stay at home or to attend the prayers once a day; and to warn the parents to ask their children under 12 years-old to postpone their visit to the mosque.

İsveç

İsveç'te camiler 30 Mart 2020 ile 30 Ağustos 2020 tarihleri arasında kapalı tutuldu. Bu tarihten itibaren ise camide en fazla elli kişi olması şartıyla tekrar açıldı. Bayram namazları kalabalık olması nedeniyle camilerde değil dış mekânlarda kılındı.

Sweden

In Sweden, the mosques stayed closed between March 30 and August 30, 2020. Since then the mosques reopened to worship on the condition that the number of congregation would be limited to 50 people. Eid prayers were performed outdoors since large groups of people attend these prayers.

Norveç

Norveç İslam Toplumu Millî Görüş (ISMG) camileri pandemi ile mücadele çerçevesinde kısa süreliğine kapandı. 20 Mart'ta kapanan camiler 7 hafta boyunca kapalı kaldı. 8 Mayıs'ta yeniden açılan camilerde diğer bölgelerde olduğu gibi salgınla mücadele kapsamında tedbirler alındı. Norveç'teki ISMG camileri iki ay civarı bir süre kapalı kalmasının akabinde cemiyetlerde ilk önce cuma namazları cemaatle kılınmaya başlandı, akabinde 3 vakit, daha sonraki süreçte de beş vakit namaz Norveç'teki camilerde kılınmaya başladı.

Ramazan ayında ISMG camilerinde cemaatle üç vakit namaz kılındı. Yatsı ve teravih namazları kılınmadı. Ramazan Bayramı yine tedbirler eşliğinde kılındı. Cuma namazları, ilk etapta 50 kişiye müsaade edildiği için, camilerde ikişer kez kılındı.

Norway

Islamic Community Millî Görüş Norway (ISMG) related mosques were closed for a brief period of time within the context of fight against the pandemic. The mosques stayed closed for 7 weeks beginning from March 20. Reopened on May 8, the mosques implemented measures as was the case in other regions against the pandemic. After staying closed for nearly two months, the ISMG related mosques in Norway first held Friday prayers in congregation, followed by three of the daily prayers and then all of the prayers being performed in the mosques.

During the month of Ramadan, three of the daily prayers were performed in congregation in ISMG mosques. Isha and tarawih prayers were not performed. Eid al-Fitr prayer was able to be held, observing the measures. Since the number of people inside the mosques was at first limited to 50, the Friday prayers were performed twice.

Danimarka

Danimarka'da, Danimarka İslam Toplumu camileri 13 Mart-15 Mayıs arası tamamen ibadete kapandı ve 15 Mayıs'tan sonra beş vakit namazlar, cuma namazları ve bayram namazlarını kılarken getirilen kurallara uymak şartıyla açıldı. Danimarka İslam Toplumu teşkilatı ülkede bulunan diğer Boşnak, Pakistanlı ve Arap kökenlilere ait Müslüman kuruluşlar ve Diyanet ile iş birliği içinde bu kuralları uyguladı.

Denmark

In Denmark, the mosques related to Denmark Islamic Community stayed closed to worship between March 13 and May 15, 2020. They reopened for daily, Friday and Eid prayers just so the implemented measures were observed. Denmark Islamic Community have implemented these measures in cooperation with other İslamic organizations founded by Bosnian, Pakistani and Arabic people, and with Directorate of Religious Affairs.

İngiltere

İngiltere İslam Toplumu Millî Görüş (ICMG) camileri de 24 Mart itibarıyla bütün cami programlarını durdurdu. Cumalar haziran ayı sonuna kadar kılınamadı. Yine Ramazan Bayramı namazı da kılınamadı. 4 Temmuz tarihinden itibaren ibadethanelerin gerekli tedbirleri alarak açılmasına müsaade edildi. Vaka sayılarının artması nedeniyle ülkede 4 haftalık genel karantina uygulaması yapılan 5 Kasım - 2 Aralık arasındaki dört hafta da camiler kapalı kalmak durumunda kaldı.

The United Kingdom

Islamic Community Millî Görüş UK (ICMG) related mosques halted all their mosque related activities as of March 24. Friday prayers could not be performed until the end of June. Eid al-Fitr prayer too could not be performed in mosques. Reopening the places of worship was allowed in July 4, on the condition that the necessary measures were taken. The mosques had to stay closed during the four-week long nationwide quarantine implemented due to the increasing number of coronavirus cases.

Kanada

Kanada'daki Anadolu İslam Merkezi Mississauga ve Anadolu İslam Merkezi North York camileri Mart 2020 ortasında kapandı, haziranın ilk haftasında açıldı. Alınan tedbirlerle beş vakit namaz, cuma namazları ve Kurban Bayramı namazı kılındı.

Canada

Anatolia Islamic Center Mississauga and Anatolia Islamic Center North York mosques were put on a halt between mid-March and the first week of June. Daily and Friday prayers as well as Eid Salat were able to be performed in mosques thanks to the measures.

Cuma ve Bayram Namazları

İslam dünyası 2020 Ramazan Bayramı'na buruk bir sevinçle girdi. Başta Kâbe ve Medine-i Münevvere olmak üzere pek çok cami ve mescitte bayram namazları kılınamadı. Almanya'da koronavirüs önlemleri kapsamında sadece sabah, öğle ve ikindi namazlarında açık olan IGMG camileri 20 Mayıs'tan itibaren tüm vakit namazlarıyla birlikte, cuma ve teravih namazları için de ibadete açıldı.

Friday and Eid Prayers

The Muslim world welcomed Eid al-Fitr in 2020 with a bittersweet joy. Eid al-Fitr prayer could not be performed in many of the mosques and masjids, especially in Kaaba and Medina. Having been open only for fajr, dhuhr and asr prayers as part of coronavirus measures, the IGMG related mosques in Germany reopened to worship for all daily as well as Friday and tarawih prayers on May 20.

2020 yılında dünyayı etkisi altına alan koronavirüs salgını nedeni ile Müslümanlar, yeni tip koronavirüs tedbirlerine uyarak cuma ve bayram namazlarını kılmak durumunda kaldı. Salgın nedeniyle önce tamamen ibadete kapatılan, sonra kademeli olarak cemaatle namazlara açılan camilerin fiziki şartlarına göre uygulamalar yapıldı.

Avrupa genelinde cemaat hijyen ve sosyal mesafe gibi kurallara uyulması koşuluyla bir araya gelebilirken, çoğu camide hem cuma namazları hem de bayram namazı kalabalığın önlenmesi amacıyla birkaç sefer belli sayıdaki cemaatle kılındı. Örneğin Almanya'nın başkenti Berlin'deki Mevlana Camisi'nde de bayram namazı kalabalık nedeniyle yarımşar saat arayla 4 kez kılındı. Ayrıca avluları müsait olan camilerde kalabalık şekilde kılınan cuma ve bayram namazlarına da izin verildi.

Bayram namazlarında okunan hutbelerde de yeni tip koronavirüs salgınına değinildi. Salgın nedeniyle vatandaşların dik-

Muslims had to perform Friday and eid prayers while observing measures taken due to the coronavirus outbreak which have taken the world by storm in 2020. The mosques got closed completely at first and then reopened to congregational prayers gradually; and various measures were implemented depending on the physical qualities of the mosque.

The members of a congregation could go to the mosque as long as they followed the hygiene and social distancing rules, while in most of the mosques both Friday and eid prayers had to be performed a few times, each time with a certain number of people in order to prevent people piling up. In Mevlana Mosque in Germany's capital Berlin, for example, the eid prayer was performed 4 times by half-an-hour intervals due to the crowd. Mosques with capacious courtyards were allowed to hold Friday and eid prayers in congregation.

Coronavirus outbreak became a subject of sermons delivered

katli olmaları, temizlik ve hijyen kurallarına uygun davranmaları istendi. Vakit namazlarında olduğu gibi cuma ve bayram namazlarından sonra da cemaatle musafaha yapılarak bayramlaşılamadı ve kurallara titizlikle uyuldu.

at the eid prayers. People were asked to be careful and behave accordingly in terms of hygiene and sanitation. There was no congratulatory handshaking between the members of the congregation after the Friday and eid prayers as well as daily ones. The measures were thoroughly observed.

Almanya'da Bayram Namazı

Başta Almanya olmak üzere Avrupa'nın bazı ülkelerinde bayram namazı stadyumlarda ve açık spor alanlarında sosyal mesafeye uyularak kılındı. Pek çok şehirde geniş meydanlar ve büyük park alanlarında bayram namazları kılındı.

Almanya Wetzlar kentinde Müslümanlar bayram namazını IKEA park alanında kıldı. IKEA mobilya mağazası, pazar günü olması dolayısıyla kapalı olan park alanında namaz kılma isteklerini bildiren Wetzlar Fatih Camii yönetimine olumlu cevap verdi. Wetzlar'daki bayram namazı başta İngiliz yayın kuruluşu BBC olmak üzere pek çok yayında haber olarak yer aldı. IGMG ve DİTİB tarafından organize edilen namaz sonrası cami temsilcileri IKEA'ya teşekkür ziyaretinde de bulundu.

Mainz kentindeki IGMG Barbaros Camii ise bayram namazını "real" isimli süpermarketin park alanında kıldı. Ramazan Bayramı

Eid Prayers in Germany

In some of the European countries and especially in Germany, eid prayers were performed at stadiums and outdoor sports venues while practicing social distancing. In many cities, people performed eid prayers in large city squares and parks.

Muslims preformed Eid al-Fitr prayer in an IKEA parking lot in Wetzlar, Germany. Wetzlar Fatih Mosque management's request of praying in the parking lot of IKEA got an affirmative response since it was on sunday and the store was closed. This eid prayer in Wetzlar had widespread press coverage, especially by the British news channel BBC. After the prayer, organized by IGMG and Turkish-Islamic Union for Religious Affairs (DİTİB), mosque representatives paid a courtesy visit to IKEA.

The members of IGMG Barbaros Mosque in Mainz, on the other hand, performed their Eid

namazı Willich ve Herne kentlerinde ise stadyumlarda kılındı.

Açık alanda namaz kılan Müslümanlar kendi seccadelerini getirdiler. Maske kullanan Müslümanlar aynı zamanda sosyal mesafe kuralına da uydu. Hanau stadyumunda kılınması planlanan bayram namazı ise, kentteki bir kilisede ayin sonrasında koronavirüs yayılması üzerine iptal edildi.

Almanya'da Köln yakınlarında bulunan Brühl kentindeki Müslümanlar Kurban Bayramı namazını futbol sahasında kıldı. IGMG Brühl Camii'nin organize ettiği bayram namazına Brühl Belediye Başkanı Dieter Frietag'ın da katılarak Müslümanların bayramını tebrik etmesi hoş bir dayanışma örneği oldu.

al-Fitr prayer in the supermarket Real's parking lot. In Willich and Herne, Eid al-Fitr prayers were performed at stadiums.

Muslim people brought their own prayer rugs while praying outdoors. They wore masks while praying as well as practicing social distancing. The Eid al-Fitr prayer in Hanau which was planned to take place at the stadium was later cancelled following confirmed coronavirus cases after a mass in a church.
The Muslims in Brühl, near Cologne, Germany, performed Eid al-Adha prayer at the football stadium. This eid prayer, organized by IGMG Brühl Mosque, was attended by Mayor of the city Dieter Frietag who also congratulated the Muslims on the occasion of Eid al-Adha. This was an exemplary gesture of solidarity.

Fransa

Fransa'da yaşanan salgın sonrası Danıştay 18 Mayıs'ta hükûmetin salgın nedeniyle ibadethanelerde toplanma yasağının, ibadet özgürlüğünü "ciddi ve yasa dışı şekilde ihlal ettiği" gerekçesiyle kaldırılması gerektiğine hükmetmişti. 22 Mayıs'ta camilerin tedbirler eşliğinde yeniden ibadete açılmasına izin çıktı. Ancak Fransa'daki Müslümanların çatı kuruluşu Fransa İslam Konseyi'nden (CFCM) yapılan açıklamada, salgının yayılmasını önlemek için Müslümanlardan yine de namazlarını evlerinde kılmaları istendi.

Böylece Ramazan Bayramı kimi camilerde kılınabilirken, kimi camilerde kılınamadı. Fransa'da Müslümanlar bazı şehirlerde açık alanlarda gerekli önlemleri alarak bayram namazını eda ettiler. Paris'in kuzeybatısındaki Levallois-Perret'de de yaklaşık 2 bin Müslüman, Louison-Bobet stadında açık havada bayram namazını kıldılar.

France

In France, the Council of State had ruled that the government's decree dated May 18, to ban gatherings in places of worship because of the pandemic should be lifted, on the grounds that it "seriously and illegally violates" the freedom to worship. On May 22, mosques were allowed to open to worship with measures in place. However, French Council of the Muslim Faith (CFCM) still asked people to perform their prayers at home in order to prevent the spread of the Covid-19 outbreak.

Thus, while some mosques were able to perform Eid al-Fitr prayer, some others were not. In some cities in France, Muslim people performed the eid prayer outdoors while taking the necessary precautions. Nearly 2 thousand Muslims in Levallois-Perret, located to the northwest of Paris, for example, performed eid prayer outdoors at the Louison-Bobet stadium.

Hollanda

Hollanda'da yeni tip koronavirüs salgınının yayılmasını önlemek için alınan tedbirler çerçevesinde 11 Mart'tan itibaren toplu ibadetlere ara verilen camilerde, normalleşme adımları çerçevesinde ilk cuma namazı yaklaşık 4 ay sonra kılındı. 1 Temmuz'dan itibaren hükûmetin 100 kişinin üzerindeki etkinliklere izin vermesi üzerine cuma namazları da kılınabildi.

Holanda'da da Ramazan ve Kurban bayramlarında bayram namazları IGMG camilerinde isim kaydı, 1,5 metre kuralına uyulması gibi tedbirlere uyularak kılındı. Resmî olarak herhangi bir rakam sınırlaması belli olmamakla beraber camilerin büyüklüğüne göre bazı camilerde rezervasyon sistemi uygulandı ancak 15-16 cemiyette rezervasyon sistemine ihtiyaç duyulmadan bayram namazları kılındı.

The Netherlands

The mosques in the Netherlands were closed to congregational prayers as of March 11 as part of the measures taken to prevent the spread of novel coronavirus. The first Friday prayer after that was performed about 4 months later within the context of normalization process. After government allowed activities with more than 100 people on July 1st, the Friday prayers were also able to be held.

People were able to perform Eid al-Fitr and Eid al-Adha prayers in IGMG mosques in the Netherlands with measures like registration and social distancing in place. Although there was no official limit to the number of people, some mosques, depending on their size, implemented a reservation system. Yet, eid prayers were performed in at least 15 communities without a reservation system.

Hoparlörden Ezan Okunması

Adhan Through the Speakers

97

Avrupa'da hızla yayılan koronavirüs salgını sonrası alınan önlemler çerçevesinde camilerde cemaatle ibadete bir süreliğine ara verilen bu süreçte, Avrupa'daki bazı şehirlerde bilhassa Miraç Kandili ve ramazan ayı gibi özel dönemlerin girmesiyle Müslümanlara moral olması ve dayanışma gösterilmesi adına camilerde mikrofonla açıktan ezan okunmasına izin verildi.

Böylelikle yetkili mercilerden alınan izinlerin ardından, belirli bir ses yüksekliği sınırına riayet edilmesi kaydıyla cemaatle namaza kapanan camilerden ardı ardına ezan sesleri yükselmeye başladı. Bu hassas dönemde yerel yönetimlerin bu yöndeki kararları Avrupa'da ezana hasret Müslümanları çok sevindirdi, güzel bir moral desteği oldu.

Endülüs'te de 500 yıl sonra ilk defa ezan sesi yükselmesi Müslümanları ayrıca duygulandırdı. Mart ayında İspanya'nın Granada bölgesindeki Al-Bayyazin Camii'nde mikrofonla ezana izin verildi.

As part of the measures taken due to the rapid spread of coronavirus across Europe, prayers in mosques got suspended. During this suspension however, adhan was allowed to be chanted through the speakers in some European cities on special occasions like the holy night of miraj and the month of Ramadan, to buoy the Muslims up and as a token of solidarity.

After obtaining permission from the authorities, adhan chantings, within the permitted sound levels, began to rise one after the other from mosques that were closed to congregational prayers. This decision of local authorities during these hard times became a source of joy for Muslims longing for adhan in Europe, and buoyed them up.

Muslims were particularly moved by adhan chanted in Andulus after 500 years. In March, adhan was allowed to be chanted through speakers in Al-Bayyazin Mosque, located in Granada, Spain.

Almanya

IGMG Hannover Camii'nde 26 Mart'ta Miraç Kandili'ne özel olarak hoparlörden yatsı ezanı okundu. Hannover Camii için Miraç Kandili'nde başlayan mikrofonla ezan okuma uygulamasının her cuma devam etmesi yönünde resmî izin alındı. Ezanın açıktan okunması sosyal medyada da çok güzel bir destek buldu, ezan videoları binlerce kez paylaşıldı.

IGMG Garbsen Camii'nde mikrofonla açıktan ilk ezan 26 Mart Perşembe günü akşam namazı vaktinde okundu. Ses yüksekliği konusunda yasal sınırlara da uyulması kaydıyla günlük ezan okunmasına izin verildi. IGMG Rhein-Neckar-Saar Bölgesi'ndeki Östringen Camii de 26 Mart'tan itibaren ses limitine dikkat ederek, günlük olarak öğle ve ikindi vakti ezanlarının açıktan okunması için izin aldı.

Bu cemiyetlerin yanı sıra Almanya'da IGMG'ye bağlı Bergkamen, Braunschweig, Goslar, Rüsselsheim cemiyetleri ilk açıktan ezan okunan camiler olurken bu süreçte Bremen (Fatih),

Germany

The adhan for isha prayer was chanted through speakers on March 26, the holy night of miraj, at IGMG Hannover Mosque. An official permission was granted for Hannover Mosque to continue this practice for every Friday prayer. Adhan's recitation through speakers had a huge support on social media and adhan videos got shared thousands of times.

At IGMG Garbsen Mosque, the first adhan through the speakers was chanted for maghrib prayer on Thursday, March 26. Adhan was also allowed for daily prayers as long as it stayed within the legal sound levels. IGMG Östringen Mosque in Rhein-Neckar-Saar region, too, obtained permission for adhan chantings for dhuhr and asr prayers as of March 26, also with the condition that adhans stayed within the sound limits.

While other IGMG related communities in Bergkamen, Braunschweig, Goslar, Rüsselsheim became the initial mosques to

Brühl, Delmenhorst, Dormagen, Dortmund-Anadolu, Dortmund-Derne, Fürstenfeldbruck, Germersheim, Griesheim, Haiger, Hamburg/Nobistor, Hameln, Hamm, Hannover, Hattersheim, Köln-Ehrenfeld, Köln-Kalk, Köln-Nippes, Köln-Weidenpesch, Lünen, Mainz, Misburg, Mössingen, München, München-Moosach, Neustadt, Neuwied, Offenbach, Östringen, Peine, Raunheim, Recklinghausen, Rendsburg, Rüsselheim, Solingen, Wetzlar, Wiesbaden, Wuppertal, Wuppertal-Oberbarmen cemiyetlerinde de hoparlörden açıktan ezan okunması için izinler alınarak belirlenen vakitlerde ezan okundu.

Almanya'da açıktan okunan ezanlarla ilgili ilginç bir gelişme de konunun mahkemelik olması idi. Kuzey Ren-Vestfalya eyaletinde bulunan Oer-Erkenschwick'te yaşayan bir çift açıktan okunan ezandan rahatsız olup, şikâyette bulunarak dava açtı. Eylül ayında Münster Yüksek İdari Mahkemesi'nde görülen davada açıktan ezana "dinî özgürlük" olduğu gerekçesiyle izin çıktı.

have adhan chanted through speakers in addition to the aforementioned ones, mosques in Bremen (Fatih), Brühl, Delmenhorst, Dormagen, Dortmund-Anadolu, Dortmund-Derne, Fürstenfeldbruck, Germersheim, Griesheim, Haiger, Hamburg/Nobistor, Hameln, Hamm, Hanover, Hattersheim, Cologne-Ehrenfeld, Cologne-Kalk, Cologne-Nippes, Cologne-Weidenpesch, Lünen, Mainz, Misburg, Mössingen, Münich, Münich-Moosach, Neustadt, Neuwied, Offenbach, Östringen, Peine, Raunheim, Recklinghausen, Rendsburg, Rüsselheim, Solingen, Wetzlar, Wiesbaden, Wuppertal, Wuppertal-Oberbarmen communities also obtained permission to chant the adhan through speakers and did so on designated times.

Another interesting development regarding adhans being chanted through speakers was that the issue was brought to the court. An old couple living in Oer-Erkenschwick, North Rhine-Westphalia who got disturbed by the adhan being chanted through speakers made a complaint and brought the issue to court. Hearing the case in September, Münster Higher Administative Court ruled that adhan was a "religious freedom", thus allowed it.

Hollanda

Hollanda'da ezanların açıktan okunabilmesi için daha esnek kurallar mevcut. Yasal olarak bir engel yok, ancak belediyelerle görüşmek gerekiyordu. Bu aşamaların tamamlanmasının ardından 3 Nisan'da Amsterdam Ayasofya Camii'nde cuma vakti ilk kez ezan okundu. Rotterdam İskender Paşa ve Ayasofya Camilerinde cuma vakti, Den Haag Mimar Sinan ve Uden Süleymaniye camilerinde cuma, öğle ve ikindi vakitlerinde açıktan ezan okundu. Bu süreçte IGMG tarafından tüm camilere bir talimat gönderilerek ses sistemlerinin en kısa zamanda mikrofonla ezan okunmasına uygun hâle getirilmesi istendi.

Amsterdam'da bu süreçte Ayasofya, Selimiye, Mevlana, Cafer-i Sadık olmak üzere dört camimizde açıktan ezan okundu. Kuzey Hollanda Millî Görüş Federasyonu'na bağlı Utrecht Mescid-i Aksa ve Amersfoort Rahman camilerinde de açıktan ezanlar duyuldu.

The Netherlands

The Netherlands has more flexible rules regarding adhans being chanted through speakers. There was no legal impediment against it, however the municipalities had to be consulted. After completing the procedures, adhan was recited at Amsterdam Ayasofya Mosque for the first time on April 3 for Friday prayer. In Rotterdam, adhan was chanted at İskender Paşa and Ayasofya mosques also for Friday prayer. At Den Haag Mimar Sinan and Uden Süleymaniye mosques on the other hand, adhan was able to be recited through speakers for Friday, dhuhr and asr prayers. IGMG sent a directive to all the mosques, asking them to tailor their sound systems for microphones.

During this time, in four of our mosques in Amsterdam, i.e. Ayasofya, Selimiye, Mevlana and Cafer-i Sadık, adhan was recited through speakers. In North Holland Millî Görüş Federation related Utrecht Mescid-i Aksa and Amersfoort Rahman mosques adhan was able to be openly recited too.

İskandinav Ülkeleri

Norveç'in Oslo şehrinde bulunan Mevlana Camii hoparlörlerinden ilk kez Kovid-19 pandemisi döneminde ezan sesleri yükseldi. Mevlana Camii ezan okunabilmesi için gerekli olan resmî izni aldı. Ezan okunacak vakitler konusunda bir sınırlama bulunmazken, ilk etapta cuma namazı vakitlerinde hoparlörden ezan okunmasına karar verildi. Norveç'te ilk ezan 5 Haziran günü cuma vaktinde okundu. Bayram günleri, kandil gibi özel günlerde de belli vakitlerde okunması da planlanarak ezanlar açıktan okundu.

Açıktan ezan konusunda Danimarka'da ilgili yerel yönetimlere yapılan başvurular kabul görmedi.

Scandinavian Countries

The first adhan sound in Mevlana Mosque in Oslo, Norway was heard during the Covid-19 pandemic. Mevlana Mosque obtained necessary permissions from legal authorities. While there was no restriction regarding for which prayer adhan to be chanted, it was decided that it would be just for the Friday prayers at the first stage. The first adhan in Norway was chanted through speakers on June 5. Adhans were also recited on special days like eids and holy nights.

The appeals to local authorities in Denmark regarding adhans being chanted through speakers were not accepted.

Avustralya'dan Kanada'ya Ezan Sesleri

Avustralya'da İslam Toplumu Millî Görüş Meadow Heights ve Dandenong Emir Sultan camilerinde ramazan boyunca akşam ve cuma öğle ezanlarının hoparlörle halka açık okunmasına izin verildi ve ramazan ayı boyunca Avustralyalı Müslümanlar ezanı minarelerden duyabilmenin sevincini yaşadı.

Kanada'da bulunan Anadolu İslam Merkezi Mississauga ve Anadolu İslam Merkezi North York camilerinde sadece ra-

Adhan Sounds from Australia to Canada

In Australia, adhans were allowed to be chanted through speakers at Islamic Community Millî Görüş Meadow Heights and Dandenong Emir Sultan mosques for maghrib and Friday prayers during the month of Ramadan. During Ramadan, Australian Muslims experienced the joy of hearing adhans from the minarets of mosques.

In Canada, the adhans were able to heard from the speakers at Anatolia Islamic Center,

mazan ayında hoparlörle ezan okunmasına izin verildi.

İngiltere'de açıktan ezan okumak için yapılan müracaatlara yerel yetkililer izin verdiler ve İngiltere'deki üç İslam Toplumu Millî Görüş camisinde bir süreliğine hoparlörden ezan okundu. Ramazan ayında da camilerin kapalı olması nedeniyle ramazan ayı sonrası öğle ve ikindi vakitlerinde ezan okundu.

Fransa'da ise IGMG Doğu Fransa Bölgesi Strazburg Eyyüb Sultan Camii'nden koronavirüs salgının başladığı ilk dönemlerde ezan sesleri yükseldi.

Mississauga and Anatolia Islamic Center North York mosques only during Ramadan.

The local authorities in the United Kingdom gave favorable replies to the appeals regarding adhan's recitation, and for a certain period of time, three Islamic Community Millî Görüş mosques in the UK were able to recite adhan through speakers. Due to mosques being closed during the month of Ramadan, adhan recitations took place for dhuhr and asr prayers after the month of Ramadan.

In France, adhan was chanted through speakers at IGMG East France Eyyüb Sultan Mosque in Strasbourg during the initial stages of the pandemic.

Ramazan Ayı

Normalleşme sürecinde Almanya'da ve bazı diğer ülkelerde ilk aşamada sadece sabah, öğle ve ikindi namazları cemaat ile kılınmaya başlandı. Ramazan ayında mukabeleler, camilerde günlük olarak saat 12.30'da okundu. Ramazan ayı boyunca yoğunluğun normalden fazla olacağı tahmin edilen yatsı, teravih, cuma ve bayram namazlarının kılınmasına ilk etapta izin verilmezken, ramazanın son haftasında belirli şartlar çerçevesinde izin verildi. İrşad programları, sohbetler ve mukabeleler online platformlarda yapıldı.

Ramazan ayına has olarak yapılan Kadınlar Gençlik Teşkilatı Sefer Tası Projesi bu sene Kovid-19 salgını nedeniyle farklı formatta gerçekleştirildi. Genç kızlar yaşlılar için maske ve çeşitli gıdalardan oluşan paketleri hazırlayarak evlere teslim ettiler. Bu çalışma ile yüzlerde tebessüm oluştu, büyüklerin hayır duaları alındı.

Ramadan

As the normalization process began, at first only fajr, dhuhr and asr prayers were held in congregation in Germany and some other countries. During the month of Ramadan, daily Qur'an recitations were held in mosques at 12.30. While performing isha, tarawih and Friday prayers in mosques were not allowed at first since large congregations attend to these prayers, they were nonetheless allowed within certain rules in the last week of Ramadan. Irshad activities, sermons and Qur'an recitations were held online.

Lunch Box Project that has been annually held during Ramadan by Women's Youth Organization, was realized in a different form this year due to the pandemic. Young ladies prepared packages for the elderly, comprising of masks and various food, and delivered them. The project achieved to put a smile on faces and earn their blessings.

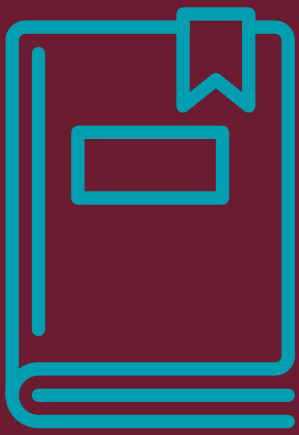
"Camine Sahip Çık" Kampanyası

Tüm dünyayı etkisi altına alan yeni tip koronavirüs salgını camileri maddi olarak da etkiledi. Salgın nedeniyle camilerin kapalı olması Müslümanları derinden üzerken, üyelerin aidatları ile hizmetlerine devam eden camiler finansal olarak zor günler geçirdi. Camilerin faaliyetlerini aktif olarak yerine getirememesi sebebiyle kira, borç ve genel giderleri karşılamada zorluk yaşadılar. Bu nedenle "Vakit camilere destek olma vakti." diyerek IGMG Teşkilatlanma Başkanlığı nezdinde bu dönemde camilere hem maddi destekte bulunulması hem de manevi sahiplenme açısından yardım kampanyası ve üye kayıt çalışması yapıldı.

"Look After Your Mosque" Campaign

The novel coronavirus that has taken the world by storm has affected the mosques financially too. While mosques' closure due to the pandemic deeply upset the Muslims, the mosques, depending on their members' dues to carry out their services, had financial difficulties. Due to their inability to actively carry out their activities, mosques had trouble paying their rents and making ends meet. Therefore, fund drive and member registration campaigns were carried out by IGMG Directorate of Structural Organization. Asserting "Now is the time to look after our mosques", the campaigns tried to raise awareness about financial and moral support.

CAMİNE
SAHİP ÇIK!
CAMİLER YAŞASIN HİZMETLER DEVAM ETSİN.
YARDIM EDELİM, YARDIM BULALIM, ÜYE OLALIM
BÖLGE MERKEZİ: DANSK ISLAMISK TROSSAMFUND
BANKA BİLGİLERİMİZ: KONTONR. 8401 - 1066408
MOBILEPAY: 686868
KØBENHAVN
ISLAMISK MENIGHED
KONTONR. 1551 - 11047017
MOBILEPAY: 11258
BRØNDBY
ISLAMISK MENIGHED
KONTONR.: 2277 - 6899591648
MOBILEPAY: 411895
AARHUS
ISLAMISK MENIGHED
KONTONR.
1909 - 4386883020
KOKKEDAL
ISLAMISK MENIGHED
KONTONR.
1329 - 6892921855
VEJLE
ISLAMISK MENIGHED
KONTONR.
0758 - 3231266169
HELSINGØR
ISLAMISK MENIGHED
KONTONR.
2255 - 9020 643 002
Biblioteksvej 68, 1. | 2650 Hvidovre
Dansk Islamisk Trossamfund
Danimarka İslam Toplumu



İrşad ve Eğitim Çalışmaları

Irshad Activities and Educational Works

111

İrşad Çalışmaları

Pandemi sürecinde diğer pek çok çalışma gibi irşad çalışmaları da tüm zorluklara rağmen devam etti, imkânlar ölçüsünde çalışmalar online platformlara taşındı. Bölge ve şubelerde online sohbetler başlatıldı, online Bölge İmamlar Toplantıları yapılarak konuyla ilgili öncelikli olarak imamlara bilgilendirmede bulunuldu. Koronavirüs dolayısıyla Genel Merkez ve bölgeler bünyesinde online fetva hizmetleri sunuldu.

Irshad Activities

As many other works, irshad activities too continued despite all the hardships during the pandemic. Activities were moved to online platforms as much as possible. Online sermons were launched on regions and branches; imams were primarily informed via online Meetings for Regional Imams. Due to the outbreak, online fatwa services were put into effect within the Head Office and regions.

32. Avrupa Kur'ân-ı Kerîm Tilavet Yarışması

32. Avrupa Kur'ân-ı Kerîm Tilavet Yarışması ön hazırlık aşamasında bazı bölgelerin elemeleri online olarak yapıldı. Normal şartlarda binlerce kişilik salonlarda yapılan final yarışması 2020 yılında pandemi nedeniyle IGMG Genel Merkezi'nde gerçekleştirilerek Camia TV ekranlarından on binlerce kişiye ulaştı.

32nd European Qur'an Recitation Competition

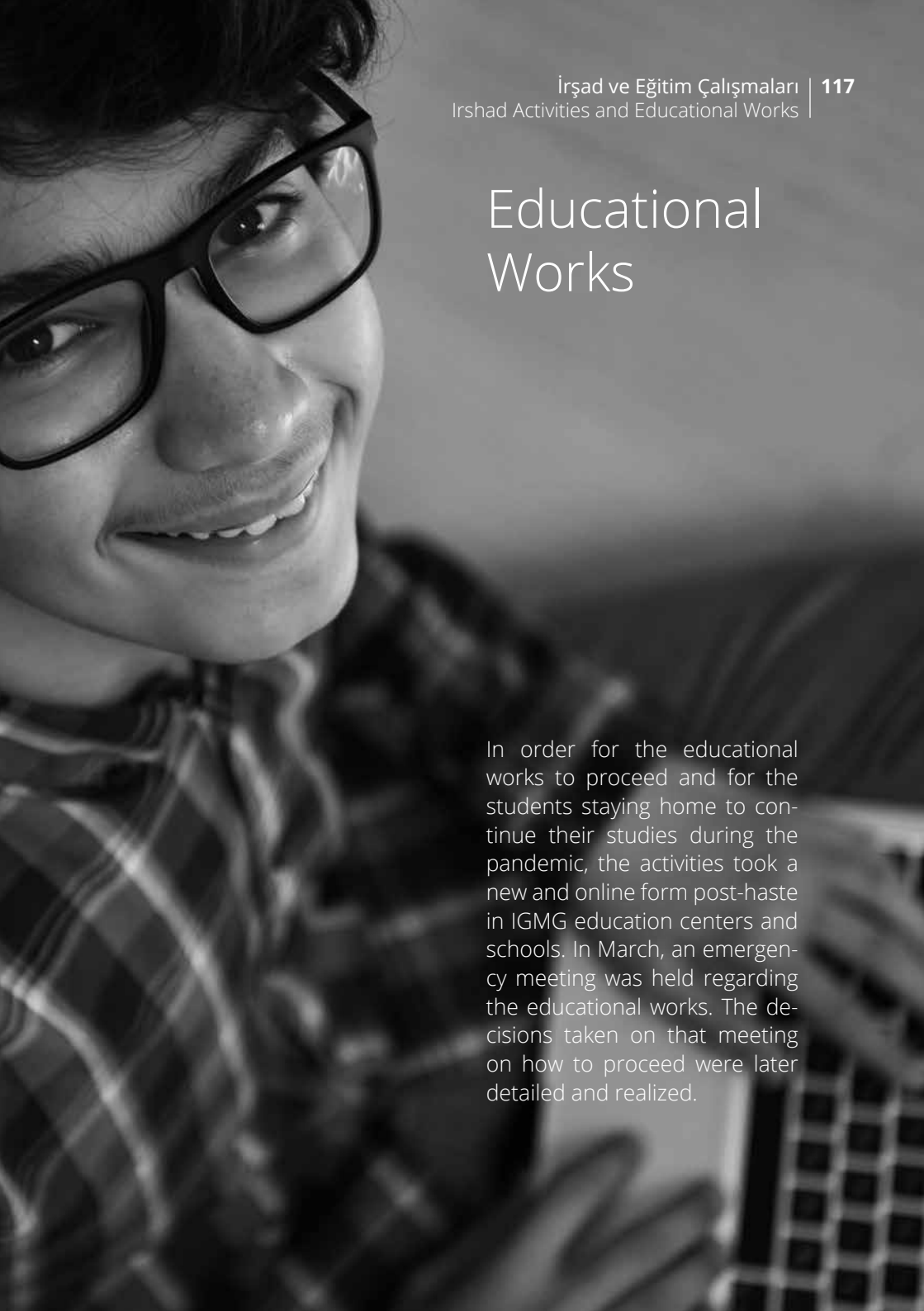
In some regions, the preliminary auditions for the 32nd European Qur'an Recitation Competition were held online. The final competition, which have normally been hosted in large halls with thousands of people, was held at IGMG Head Office due to the pandemic. It reached tens of thousands of people by being broadcast on Camia TV.

32. AVRUPA KUR'ÂN-I KERÎM TİLAVET YARIŞMASI
ق
Numan AYDIN
Hannover
Musab Umeyr AKKAŞ
Hamburg
Yusuf UÇAN
Alpes
Selim Can Kerem GÜNER
Güney Hollanda
Ahmed Haris KAÇMAZ
Rhein Neckar Saar
Furkan VURAL
Güney Hollanda
Muhammed Yusuf KAYA
Güney Bavyera
Fatih TANRIKULU
Viyana
JÜRİ
Dr. Mustafa DUMAN
İGMG Din İstişare Kurulu Üyesi
Murat GÜL
Berlin İslam Federasyonu Başkanı
Mustafa Özcan GÜNEŞDOĞDU
Dünya Kur'ân-ı Kerîm Tilavet Yarışması Birincisi
Hassan SADEGHI
Dünya Kur'ân-ı Kerîm Tilavet Yarışması Birincisi
CAMİATV 'DEN CANLI YAYINLA
17 EKİM 2020 | SAAT 14:30
İslamische Gemeinschaft Milli Görüş | İslam Toplumu Millî Görüş İrşad Başkanlığı
Colonia-Allee 3 | D-51067 Köln | T +49 221 942240-640 | F +49 221 942240-201
irsad@igmg.org | www.igmg-kuran.de | igmgorg
IGMG

Eğitim Çalışmaları

Kovid-19 salgını sebebiyle eğitim hizmetlerinin devam etmesi ve evde kalan öğrencilerin eğitim öğretim faaliyetlerini sağlıklı bir şekilde devam ettirebilmeleri için IGMG eğitim merkezlerinde ve okullarında çalışmalar ivedilikle online bazlı olarak yeni bir şekil aldı. Mart başında eğitim çalışmaları hakkında bir kriz toplantısı yapılarak bu süreçte nasıl bir uygulama yapılacağı kararlaştırıldı ve plan doğrultusunda hareket edildi.

Educational Works



In order for the educational works to proceed and for the students staying home to continue their studies during the pandemic, the activities took a new and online form post-haste in IGMG education centers and schools. In March, an emergency meeting was held regarding the educational works. The decisions taken on that meeting on how to proceed were later detailed and realized.

IGMG Bölge Eğitim Başkanlıkları ile iletişim sağlanarak online platformların testi yapıldı ve 14 Mart itibarıyla Arlberg Bölgesi'nde ilk test uygulaması başlatıldı. Gerekli takipler yapılarak uygulamanın olumlu olumsuz yanları değerlendirildi ve kullanılacak programlara karar verildi. Akabinde online eğitim çalışmaları diğer bölgelerde de uygulamaya başlandı.

The tests of online platforms were carried out with IGMG Regional Directories of Education and the first test run was launched on March 14 in Arlberg Region. Pros and cons of the application were confirmed after the follow-up stage. Later on, the programs-to-use were chosen. Following this, online educational works began also in other regions.

IGMG'nin Pedagojik Formasyon, Medya Akademisi, İslami İlimler Sertifika Programı, Aile Danışmanlığı ve Rehberliği alanında yaptığı kısmi online çalışmalar muhatap kitlenin yeni duruma adaptasyonuna büyük katkı sağladı ve bu alanlarda tamamen online eğitime geçildi. Bununla ilgili olarak IGMG Bölge Eğitim Başkanlıklarına online eğitimde dikkat edilecek hususların belirtildiği tamimler gönderildi. Temel Eğitim, İslami İlimler ve Yetişkin Eğitim Kurslarında (YEK) IGMG Eğitim Müfredatları belli bir plan ve program dâhilinde devam etti.

Some works provided by IGMG, like Pedagogic Formation, Media Academy, Islamic Studies Certification Programme, Family Counselling and Guidance were partially online at first but moved fully online later on, since they contributed greatly to participants' adaptation to the current situation. All of the IGMG Regional Directorates of Education were sent reminders about what to pay attention to online classes. The IGMG curriculum for Basic Training, Islamic Studies and Adult Education courses continued within a certain plan and programme.

Bu süreçte eğitmenlerin öğrenci velileri ile görüşme yaparak hâl-hatır sormaları ve eğitim-

The instructors were asked to get into contact with the parents, check on their health and

de öğrencilerimiz için uygun ortamların oluşturulmasına yardımcı olmaları istendi. Velilerin talebi üzerine onların da yardımı alınarak anasınıfları, hafta sonu kurs eğitimleri online platformlarda başlatıldı. Yaz dönemi sonrası şartlara göre yeniden örgün eğitime başlandı.

Okullarda ise öğretim programları belli bir plan ve program çerçevesinde müfredatlar takip edilerek online eğitim şeklinde verildi. Öğrenci ve eğitimciler için kitaplar dijital olarak kullanıma açık hâle getirildi. Online eğitim çalışmalarında da bunlardan istifade edilmesi sağlandı.

ask their help to build a healthy study environment for the students. Upon the demand of parents and with their help, online kindergarten classes and weekend courses were launched. After summer, formal training have resumed depending on the circumstances.

In schools, the curriculum was taught and followed-up online within a certain plan and programme. The textbooks were digitized and made available to students and teachers. People from online educational works also benefited from these textbooks.

Çocuk Kulübü Hizmetleri

IGMG Çocuk Kulübü, pandemi sürecinde zamanlarının büyük bir kısmını evde geçirmek zorunda olan çocuklara yönelik ödüllü yarışmalar düzenledi. "Benim Ramazanım", "Camimi Özledim", "Ramazan Takvimim", "Gökkuşağım" ve son olarak "Teşekkürler" adlı yarışma gerçekleştirilerek çocuklar çeşitli hediyelerle sevindirildi.

IGMG Çocuk Kulübü'nün ilkokula başlayacak çocukları motive etmek amacıyla düzenlediği "Okula Başlarken Dua Günü" programları camilerde alınan kovid-19 pandemisi önlemleri eşliğinde yapıldı. Programlara, veliler de okula yeni başlayan çocuklarıyla birlikte katıldılar. İslam dininin ilme verdiği önemden bahsedilen programda ve çocuklara çeşitli hediyeler verildi.

Kids Club Activities

IGMG Kids Club held various prize competitions for kids who had to spend most of their time at home during the pandemic. Competitions titled "My Ramadan", "Missed My Mosque", "My Ramadan Calendar", "My Rainbow" and "Thanks" were organized and various prizes and presents cheered up the children participating in these contests.

Organized by IGMG Kids Club to motivate primary school-aged children, "Prayer Day Before Starting School" activities were held while observing measures against Covid-19. Parents too attended these activities with their children who have just started school this year. At these events, Islam's emphasis on knowledge was highlighted and children were gifted various presents.

ON BİR AYIN
SULTANI
HOŞGELDİN
RAMAZAN
365
Masal

Engelliler Eğitimi

Görme engellilere yönelik eğitim faaliyetleri bağlamında da online eğitime geçiş çalışmaları yapıldı. Başarıyla geçen bu çalışmanın özel bir programla da devam etmesi sağlanacak.

Education for the Handicapped

Educational activities for visually handicapped people have also been worked on for transitioning to online platform. After the completion of preparations for a specific programme, these activities will proceed online.

Tanıtım Çalışmaları ve Aksiyonlar

Promotional Works and Initiatives

“Komşuna El Uzat“ Projesi

Hem koronavirüsün yayılmasına engel olmak hem de yalnız yaşayan yaşlılara yiyecek ve ilaç temini için toplumsal sorumlulukların yerine getirilmesi kapsamında “Komşuna El Uzat” denilerek yapılan çalışmada Gençlik Teşkilatı ve Kadınlar Gençlik Teşkilatı iş birliği ile pek çok bölge ve şubede bilhassa yaşlılara yönelik hizmet sunuldu. Yaşlılar cemiyetler aracılığıyla tespit edildiği gibi, basılan afişlerle, paylaşım grupları ve sosyal medya aracılığıyla bu proje duyurularak yaşlıların cemiyetlere ulaşmasına da imkân sağlandı.

"Lend a Helping Hand to Your Neighbor" Project

In order to prevent the spread of coronavirus and to fulfill social responsibilities against the elderly living alone by providing them with food and medicine, a project called "Lend a Helping Hand to Your Neighbor" was brought to life. Organized by Youth Organization and Women's Youth Organization, the project provided services in many regions and where the branches were located, especially to the elderly. Elderly people were identified with the help of communities. The project was announced to the public via banners and social media posts, thus allowing the elderly to get into contact with their communities.

Proje kapsamında yardıma ihtiyaç duyan insanlara ve cami üyelerine telefon yoluyla salgın hakkında bilgilendirme sağlandı, moral verildi. Yalnız yaşayan yaşlıların ihtiyaçları tespit edilerek ve ihtiyacı gidermek için en az iki kişi görevlendirerek, sosyal mesafe ve hijyen kuralları gibi kurallara uyulmak suretiyle yardım sağlandı. Tıbbi ihtiyaçlar, ilaç temini, yiyecek ve içecek alışverişi gibi ihtiyaçlar giderildi.

As part of the project, people in need and congregations of the mosques were contacted via phone and given information about the pandemic as well as moral support. After identifying the needs of the elderly living alone, at least two people were assigned to meet those needs while observing the physical distancing and hygiene rules. The needs that were met included medical needs, remedies, food and beverages.

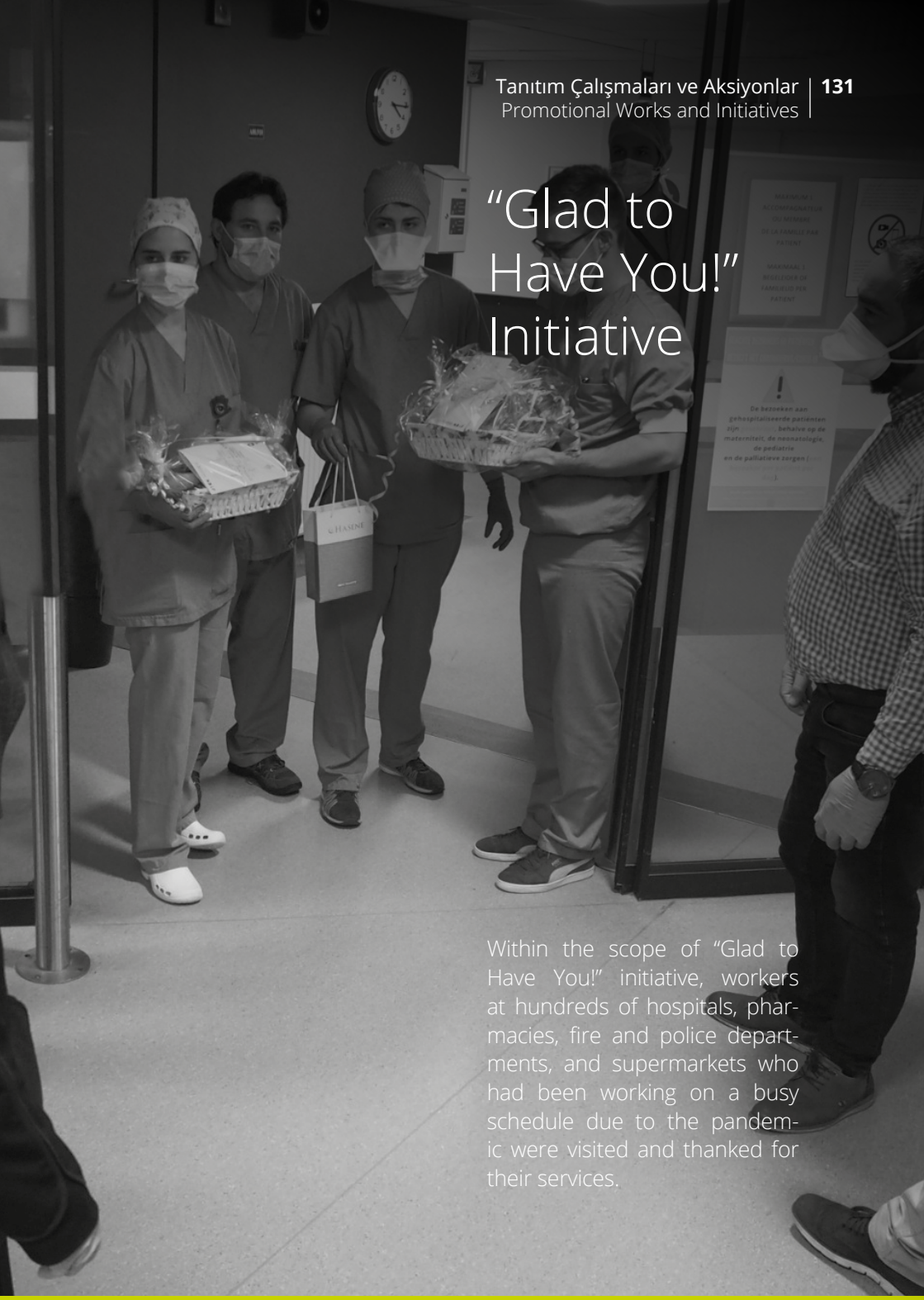
Böylelikle risk grubu olan yaşlıların bireysel ihtiyaçları karşılandı ve dışarı çıkmak zorunda kalmamaları sağlandı. Bu sayede salgının yayılmasının engellenmesine de katkıda bulunuldu. Yüzlerce yaşlı ve ihtiyaç sahibi komşunun alışverişleri onlar için yapılarak kapılarına kadar teslim edildi. Çalışma oldukça beğeni ve takdir topladı.

Thus, the personal needs of elderly people within the high-risk group were met and they were able to stay at home. In this way, the project contributed to preventing the spread of the pandemic. Market shopping of hundreds of elderly people and people in need was dealt for them and the goods were delivered to their homes. This project attracted great attention and won the general approval.

“İyi ki Varsınız!” Aksiyonu

“İyi Ki Varsınız!” aksiyonu çerçevesinde, koronavirüs salgını sebebiyle yoğun bir çalışma temposu atında bulunan yüzlerce hastane, eczane, itfaiye, polis teşkilatı ve market gibi yerlerde çalışmaya devam edenler ziyaret edilerek kendilerine teşekkür edildi.

"Glad to Have You!" Initiative



Within the scope of "Glad to Have You!" initiative, workers at hundreds of hospitals, pharmacies, fire and police departments, and supermarkets who had been working on a busy schedule due to the pandemic were visited and thanked for their services.

Kurumsal İletişim Başkanlığı tarafından düzenlenen aksiyonda korona döneminde sağlık personeli başta olmak üzere topluma hizmet sunan meslek gruplarına küçük hediyeler ile teşekkür edilerek destek sağlandı. Aksiyona IGMG Kadınlar ve Gençlik teşkilatları da destek oldu. Aksiyon çerçevesinde İngiltere'den Avustralya ve Amerika'ya değin tüm bölgelerimizde yüzlerce hediye sepeti hazırlanarak dağıtıldı. Teşekkür ziyaretlerinde bazen, çorba, yemek, pasta ve atıştırmalıkların yanı sıra meyve gibi çeşitli yiyecekler de ikram edildi.

As part of the initiative that was organized by Directorate of Corporate Communications, various occupational groups, medical personnel in particular, that continued to serve during the pandemic, were gifted small presents and given moral support. IGMG Women and Youth organizations also promoted the project. Hundreds of gift baskets were prepared and distributed within the context of the initiative, in all the regions we operate actively from the UK to Australia and the USA. During some of the courtesy visits, the workers were offered soup, meals, cakes and snacks as well as fruits.

"Maske Dikelim Destek Olalım"

"Let's Help by Sewing Masks"

Kovid-19 salgını döneminde IGMG'ye mensup kadınlar tarafından "Maske Dikelim Destek Olalım" aksiyonu ile başta sağlık çalışanları olmak üzere, maske ihtiyacı bulunanları desteklemek amacıyla bir proje başlatıldı. Proje çerçevesinde, korona salgını sebebiyle çalıştıkları ortamda maske takma zorunluluğu olan kimselerin iş ortamlarının daha güvenli hâle getirilmesine katkı sağlanması hedeflendi.

During the Covid-19 pandemic, a project called "Let's Help by Sewing Masks" was launched by female members of IGMG in order to support those who needed masks, medical workers in particular. The project aimed at contributing to creating safer workplaces for those who had to wear masks while working.

Maskelerin temin edilmesinin zorlaştığı bu süreçte Müslüman kadınlar camilerde ve evlerinde diktikleri 50 binden fazla maske ile anlamlı bir dayanışma örneği sergilediler. Aksiyon kapsamında ilk olarak hastane, itfaiye, polis teşkilatı, virüsün en çok etkilediği yaşlıların bulunduğu huzur evleri gibi çeşitli kurumlarla ve doktor muayenehaneleri gibi şahsi iş yerleri ile irtibata geçilerek maske ihtiyaçları tespit edildi. Akabinde gerekli malzemeler temin edilerek maskeler dikildi ve teslim edildi.

Kimi yerlerde kumaş ve lastik gibi malzemeleri hastane,

In a time where obtaining masks became harder, Muslim women displayed an exemplary practice of solidarity by sewing more than 50 thousand masks at mosques and in their homes. As part of the project, various institutions like hospitals, fire and police departments, nursing homes where the most-affected elderly people lived as well as private workplaces like clinics got contacted first and their needs for masks were determined. After that, required materials were obtained, sown into masks and delivered.

While materials like textiles and elastic bands were provided

belediye gibi kuruluşlar temin ederken bazı yerlerde de hayırseverler bu anlamlı çalışmaya destek oldu.

Bahsi geçen bu kurumların yanı sıra komşulara, esnafa, bilhassa ramazan ayında cami cemaatine ramazan hediyesi olarak maskeler dikilip teslim edildi. IGMG Kadınlar Teşkilatı ve Fudul derneği ile ortaklaşa yapılan bu aksiyon kapsamında 22 Nisan ve 14 Mayıs tarihlerinde maskelerin toplu teslimatları yapılırken, ihtiyaca binaen çalışma haziran ortasına kadar devam etti.

by hospitals or municipalities in some places, in other places philanthropists provided these materials, thus supporting the project.

Besides aforementioned institutions and workplaces, masks were also provided to neighbors, shopkeepers, and congregation members especially during Ramadan. This project was organized by IGMG Women's Organization and Fudul Organization together, and while the deliveries of masks took place between April 22 and May 14, the project continued until mid-June due to the need.

Avusturya | Viyana

Açık Cami Günü: "Zor Zamanlarda Dinî Yaşam"

Açık Cami Günü (ACG) Almanya'da 3 Ekim 1997 itibarıyla aralıksız olarak düzenleniyor. Bu çerçevede Müslümanlar, içinde yaşadıkları topluma kendileriyle daha yakından tanışma teklifi sunuyor. Açık Cami Günü Almanya'da 3 Ekim'de yapılırken, diğer bazı ülkelerde farklı tarihlerde düzenleniyor. ACG ile cami ziyaretçilerine, Müslümanlarla kişisel iletişim kurma ve cemiyet yaşantısına bir bakış imkânı sunuluyor.

Open Mosque Day: "Religious Life During Hard Times"

Open Mosque Day (ACG) has been annually held without interruption in Germany since October 3, 1997. With these events, Muslims offer the society they live in an opportunity to get to know them better. While Open Mosque Day is held on October 3 in Germany, the dates may vary for other countries. Open Mosque Day provides the visitors an opportunity to communicate with the Muslims and have a closer look at community's life.

Almanya'da 24. defa düzenlenen Açık Cami Günü (ACG) 2020 yılında Kovid-19 pandemisi tedbirleri altında gerçekleştirildi. Koronavirüs salgını sebebiyle kısıtlanan cami faaliyetleri ve dinî hayatın değişimini ele almak hedefiyle bu yıl ACG'nin mottosu "Zor zamanlarda dinî yaşam" oldu.

İslam Toplumu Millî Görüş'ün de dâhil olduğu Müslümanlar Koordinasyon Kurulu (KRM) çatısı altında gerçekleştirilen bu aksiyona katılan camiler, aksiyon öncesinden ilgili makama başvurarak hareket etti; maske, sosyal mesafe ve her tarafın dezenfekte edilmesi gibi birtakım şartları yerine getirdi.

Geçmiş yıllarda Almanya genelinde bu aksiyona katılan 1000 camiye normalde 100.000 civarı ziyaretçi geliyordu. Ancak 2020'de pandemi sebebiyle gerek katılan cami sayısında gerekse ziyaretçi sayısında düşüş yaşandı.

Held for the 24th time in Germany, the Open Mosque Day activity in 2020 was accompanied by the measures against the pandemic. The motto of this year's Open Mosque Day was decided as "Religious Life During Hard Times" in order to address the restrictions on mosque activities and the changes in religious life.

This event was organized by Muslim Coordination Council (KRM), of which Islamic Community Millî Görüş is a part, and the mosques participating in the event appealed to the relevant authorities in advance, and practiced necessary measures like mask wearing, physical distancing, and disinfecting.

In the past years, the number of people visiting the 1000 mosques participating in the event would be around 100 thousand. In 2020, however, the number of both partaking mosques and visitors decreased because of the ongoing pandemic.

KRM
GLAUBE
in außergewöhnlichen Zeiten
TAG DER OFFENEN MOSCHEE
3. OKTOBER
Islamrat
VIKZ
ZRMD
IGMG

Camia TV

Camilerde, bölge ve eğitim merkezlerinde bir araya gelemeyen Müslümanlara ulaşmak için online hizmetler sunuldu. Bu bağlamda bilhassa üç ayları ve yaklaşmakta olan ramazan ayını da mevcut şartlar altında en iyi şekilde idrak edebilmek için teşkilat ve irşad çalışmalarının dünyanın her yerinden erişime açılması gerekiyordu. Bundan dolayı daha önceden IGMG gündeminde olan TV kurma çalışmalarına hız verildi. Böylelikle Camia TV 20 Mart itibarıyla ivedilikle yayın hayatına başladı.

Camia TV

Online services were offered to the Muslim people who could not come together in mosques and regional or educational centers. In order to make the best of the three sacred months and Ramadan in particular in these hard times, the organizational and irshad activities had to be able to be reached from all over the world. Therefore, the preparations for creating a TV station which had been on IGMG's agenda before, were sped up. So, Camia TV began its broadcasting life as of March 20.

Camia TV yayın hayatına başladıktan çok kısa bir süre sonra YouTube'da on binlerce abone sayısına erişti. Yayınlanan videoların izlenme sayıları ise 100 binleri buldu.

İrşad yayınlarıyla öne çıkan Camia TV'de özellikle ramazan ayında yoğun bir yayın programı yapıldı. Ramazan ayında ibadetler evlerden yapılacağından mukabele, teravih sohbeti, hadis, tefsir, siyer gibi içeriklere sahip programların yayına hazır hâle getirilmesi için altyapı çalışmaları gerçekleştirilerek ramazan ayına özel bir TV yayını hazırlandı.

IGMG eğitim hizmetlerinin televizyon üzerinden de devam etmesi için hazırlıklara başladı. Çocuklar için "Masal Diyarı", "Hikmet Dede'den Sohbetler" ve "Deneme Tahtası" programlarının yanında, aile eğitimi alanında "Biz Bir Aileyiz" adlı TV eğitim programları başlatıldı.

Camia TV, gündeme dair aktüel gelişmeleri aktaran haber programı, değerli hatiplerin sohbetleri, tefsir, siyer, fıkıh gibi alanlarda çeşitli irşad program-

After Camia TV went live, its YouTube channel reached tens of thousands of subscribers in a short period of time. The views of videos also reached hundreds of thousands.

Mainly featuring irshad programs, Camia TV had an extended broadcast schedule especially during Ramadan. Infrastructure works were completed posthaste in order to ready the programs like Qur'an recitation, tarawih sermon, hadith, Qur'anic hermeneutics and prophetic biography to broadcast, since the prayers were to be performed at home during Ramadan. A special broadcast schedule was created for this month.

Preparations were also made for the integration of IGMG educational activities into Camia TV. TV educational programs, "Fairytale Land", "Sermons with Grandpa Hikmet" and "Trial and Error" for kids as well as "We are a Family" for adult viewers were launched.

Camia TV airs a variety of programs. These include news program for current developments,

FURKAN KAHRAMAN
HULUSİ ÜNYE
SORULARLA
İLMİHAL
13 EKİM'20 I 18:30
ZOR ZAMANLARDA DİNİ HAYAT

SELÇUK ÇİÇEK
PROF. DR. MUSTAFA GENCER
ASIL MESELE
12 EKİM'20 I 18:30
II. ABDÜLHAMİD'İN II. WILHELM İLİŞKİSİNDEN
GÜNÜMÜZE TÜRK-ALMAN İLİŞKİLERİNİN TARİHİ

Vahiyden Kalbe
12 EKİM'20 I 18:00

FERHAN KÖSEOĞLU
CAMİA'DA GÜNDEM
12 EKİM'20 I 17:30

Gönüllerin
Yolculuğu

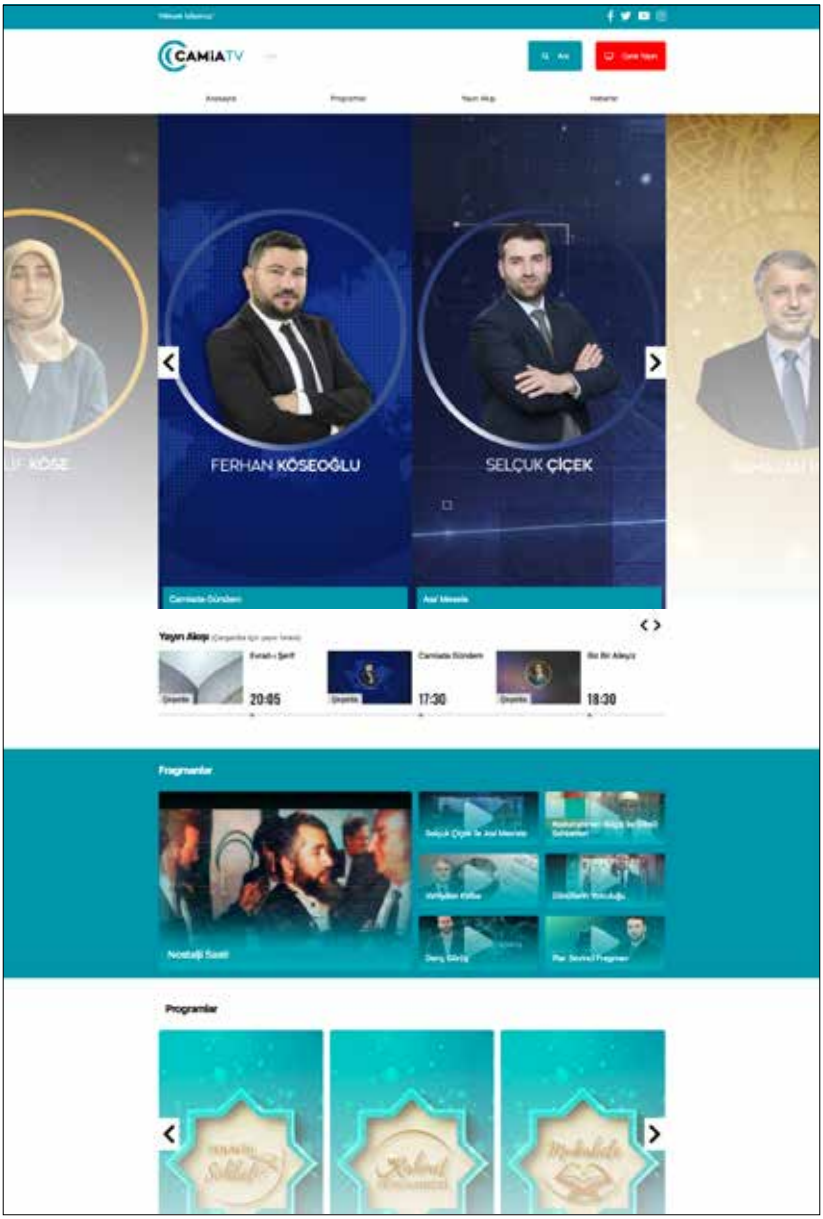
'Ailecek izliyoruz'
CAMİA TV

ları, ailelere, gençlere ve çocuklara yönelik çeşitli programlar ile IGMG çalışmalarını tanıtmaktadır. Kandil ve bayram gibi özel günlerde özel yayın içerikleri hazırlanmaktadır.

Yaz döneminden sonra yayın yelpazesini genişleten Camia TV "Biz Bir Aileyiz" eğitim ve kadın programına devam etmiştir. Gençlik Teşkilatı sorumluluğunda yapılan "Genç Görüş" ve Kadınlar Gençlik Teşkilatınca hazırlanan "Muhabbet to go" gençlik programları genç izleyici kitlesine yönelik yapılan programlardır. Kültür, sanat, tarih ve siyasete dair önemli mevzuların konuklarla tartışıldığı "Asıl Mesele" programı ise izleyicilere yeni bir perspektif sunmaktadır.

irshad programs like sermons of valuable preachers, Qur'anic hermeneutics, prophetic biography and Islamic law. Camia TV also has various programs aimed at families, teenagers and kids as well as programs promoting the activities of IGMG.

Extending its show range after summer, Camia TV sustained its "We are a Family" educational and women-oriented program. There are two shows aimed at young people; "Young Perspective" developed by Youth Organization and "Muhabbet to-go" developed by Women's Youth Organization. "Main Issue" program where participants discuss matters on culture, art, history and politics offers the viewers a fresh perspective.


CAMİATV
FERHAN KÖSEOĞLU
SELÇUK ÇİÇEK
Yayın Akışı
20:05
17:30
18:30
Programlar
Programlar

Yayınlar

Pandemi her alanı olduğu gibi IGMG yayın çalışmalarını da etkiledi. Matbu ve online yayınlarda pandemi ile ilgili günlük gelişmelere dair haber, röportaj, uzman görüşü gibi çalışmalar sık sık yapılarak okur kitlesi aktüel gelişmeler hakkında derinlemesine bilgilendirildi. Bu süreçte IGMG dergileri ve Camia gazetesi bazı sayılarını dijital olarak okurları ile buluşturdu.

Publications

The pandemic also affected the IGMG publications as everything else. Both print and online publications covered news, interviews and expert opinion on pandemic-related current news and informed their readers and viewers. During this process, IGMG magazines and Camia newspaper made some of their issues digitally available for their readers.

Koronavirüs Fetvaları

Bu dönemde yapılan en önemli çalışmalardan biri koronavirüse dair Din İstişare Kurulu (DİK) kararlarından oluşan "Koronavirüs Fetvaları" çalışması oldu. Salgın sürecinde IGMG Din İstişare Kurulu tarafından Türkçe, Almanca, Fransızca, İngilizce, Hollandaca ve Danca olmak üzere farklı dillerde salgın bağlamında öne çıkan fıkhi meselelerle ilgili fetvalar yayınlandı. Bu fetvalar pek çok platform üzerinden paylaşılarak, internet ortamında

Coronavirus Fatwas

One of the most prominent works realized during this time was "Coronavirus Fatwas", comprising Religious Advisory Council's (DİK) decisions regarding the coronavirus. During the pandemic, IGMG Religious Advisory Council published decrees on major religious judicial issues regarding the pandemic in various languages, including Turkish, German, French, English, Dutch and Danish. These fatwas were published on various

tüm Müslümanların erişimine açık hâle getirildi.

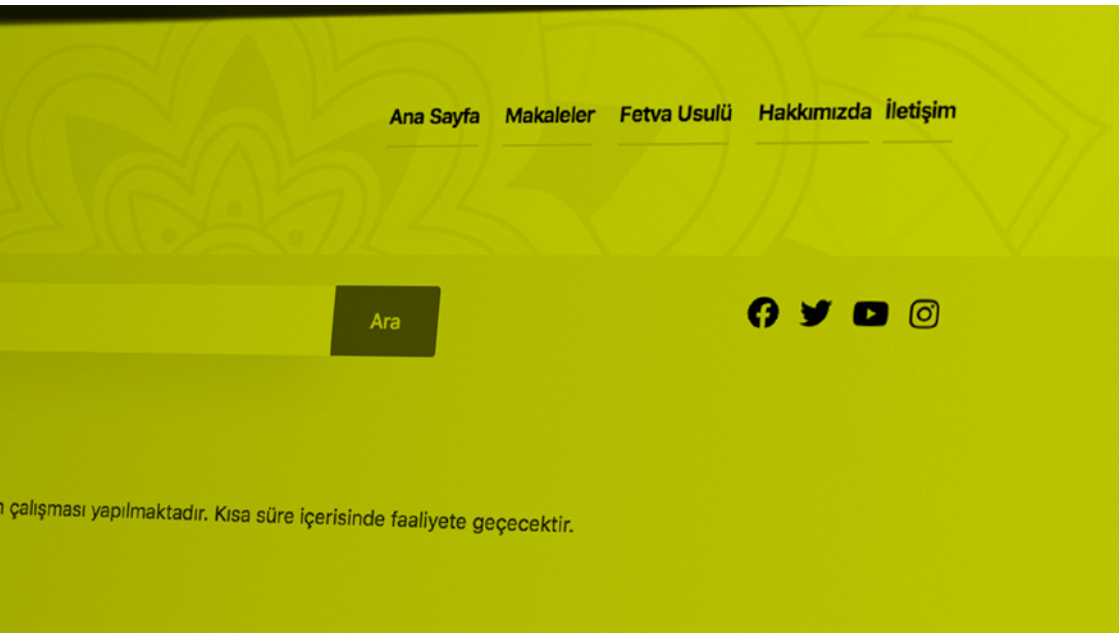
Fetvalar kapsamında koronavirüs nedeniyle vefat edenlerin yıkanıp yıkanmaması, cenaze namazının kılınması, tabutla defin gibi hususlar ele alındı. Salgın dönemlerinde cuma namazının farziyeti, cemaatle namaz gibi hususlarla alakalı da cemaate bilgi verildi.

Din İstişare Kurulu kararları ve günlük fetvaların yayınlandığı www.fetava.org web sayfası da hizmete sunuldu.

platforms and made available for all Muslims online.

In these fatwas, issues that were covered included bathing the deceased, performing the funeral prayer and burying the deceased in a coffin. People were also informed on various other subjects like obligatory status of Friday prayer and congregational prayers.

The website www.fetava.org where the fatwas of Religious Advisory Council and daily fatwas are published was put into public's service.



Sosyal Medya

Pandeminin gittikçe yaygınlaşmaya başladığı ilk dönemlerde cemaate moral vermek, tavsiyelerde bulunmak amacıyla IGMG sosyal medya hesaplarından da istifade edilmiştir. IGMG sosyal medya hesapları üzerinden konuya dair ayet ve hadislerin yer aldığı birtakım afişler paylaşılmıştır. Bu dönemde yapılan aksiyonlar da yoğun bir şekilde sosyal medyada duyurularak tanıtımı yapılmıştır.

Social Media

During the first stages of the pandemic when it had begun to take the world by storm, IGMG social media accounts were used to give moral support and advise to the congregation. Some banners with verses from Qur'an and hadith relevant to the subject written on them were posted on IGMG social media accounts. The services offered during the pandemic were also shared and promoted on social media.

Perspektif Dosyası

Perspektif dergisi salgının hemen başlarında Nisan 2020 sayısını bu konuya ayırarak "Kovid-19 - Salgınlar Karşısında Risk Toplumları" başlığıyla salgını derinlemesine işleyen bir sayı çıkardı. Bu sayıda küresel anlamda salgının etkilediği toplumlara ve risk algısına dikkat çekildi, ayrıca salgın karşısında korunmasız kalan mülteciler ele alınarak, salgının ırkçı yönelimlere etkisi işlendi.

Special Issue of Perspektif Magazine

During the early stages of the pandemic, Perspektif magazine dedicated April 2020 issue to the subject, titled "Covid-19 – Risk Societies in the Face of Pandemics" and prepared an in-depth issue. This issue highlighted the pandemic-stricken societies of the world and perception of risk as well as covering the impact of the pandemic on racist tendencies, discussing the immigrants' vulnerability against the pandemic.

Perspektif
KOVİD-19
SALGINLAR KARŞISINDA
RİSK TOPLUMLARI
Koronavirüs ve yol açtığı Kovid-19
isimli hastalık, dünya üzerindeki
milyarlarca insanı aynı gündem
etrafında buluşturdu. Salgınla ilgili
komplo teorileri yükselişte olsa da
bilimsel araştırmalar, Kovid-19'un
ışı konusunda insanlığı çok
n uyarmıştı.

camiahaber.com

İki haftada bir camilerde cuma günleri IGMG cemaati ile buluşan camia gazetesi de camilerin geçici bir süreliğine kapalı tutulması nedeniyle dijital platformlarda okuyucuyla buluştu. Bu süreçte ivedilikle bir web sitesi kurulması çalışmaları yapıldı. Böylelikle 2020 yılında bülten-den gazete formatına geçen Camia, 20 Mart 2020 tarihinden itibaren online platforma da taşındı. www.camiahaber.com sitesi kurularak okura, gerek matbu Camia gazetesinde yayımlanan haber ve metinlere gerekse sadece online sayfasında yayımlanan haberlere erişim imkânı sunuldu. Web sitesi çok kısa sürede oldukça yüksek bir okuyucu kitlesine ulaştı.

camiahaber.com

Camia newspaper which had been published and distributed bi-weekly on Fridays in front of the mosques transitioned to online platforms due to the temporary closure of mosques. The necessary preparations for the creation of the website were carried out post-haste. Changing its bulletin format to newspaper in 2020, Camia newspaper was later moved to online as of March 20, 2020. www.camiahaber.com website was created and readers were provided with both the news and texts that got published in the print version as well as online only contents. The website has attracted a considerable amount of readers in a short period of time.

Gökkuşağı Özel Sayıları

IGMG Çocuk Kulübü'nün bir hizmeti olan Gökkuşağı dergisi de bu dönemde özel sayılarla minik okuyucuları ile buluştu. Pandemi döneminde Gökkuşağı dergisi üç tane özel sayı çıkardı. Bu sayıların birincisi masallar ve hikâyeler, ikincisini etkinlikler, üçüncüsü lezzetli tariflerden oluştu. Bu sayılar Regaip Kandili ve Berat Kandili'nde Çocuk Kulübü üyelerine hediye olarak gönderildi. Gökkuşağı Dergisinin Nisan ve Mayıs 2020 sayılarının dijital olarak çıkarılmasına karar verildi ve Çocuk Kulübü üyelerine e-posta ve telefon mesajlarıyla ulaşılarak bilgi verildi. Yayınlar dijital olarak Çocuk Kulübü sosyal medya hesaplarından da paylaşıldı.

Special Issues of Gökkuşağı Magazine

A work of IGMG Kids Club, Gökküşağı magazine too met with its readers at this time with its special issues. During the pandemic, Gökkuşağı magazine published 3 special issues. The first of these issues was comprised of fairytales and stories, the second one was full of activities and the third one consisted of delicious recipes. These issues were sent to members of the Kids Club as presents on holy nights. It was later decided that the April and May issues of the magazine should be published online and this information was conveyed to the members via e-mail and telephone. These publications were also shared in digital format on Kids Club's social media accounts.

ÖZEL SAYI
GÖKKUŞAĞI
İGMG Çocuk Kulübü Dergisi | www.igmgcocuk.org
Öğren • Eğlen • Anla • Yaşa
RABBİM İLMİMİ VE ANLAYIŞIMI ARTIR!
BOYAYALIM, BULALIM, ÖĞRENELİM, EĞLENELİM

ÖZEL SAYI
GÖKKUŞAĞI
İGMG Çocuk Kulübü Dergisi | www.igmgcocuk.org
Öğren • Eğlen • Anla • Yaşa
HAYDİ BUYRUN BİLGİ SOFRASINA!
ÖĞREN, DENE, YAP

ÖZEL SAYI
GÖKKUŞAĞI
İGMG Çocuk Kulübü Dergisi | www.igmgcocuk.org
Öğren • Eğlen • Anla • Yaşa
Çocuk Kulübü
ERDEM'İN HİKÂYELERİ
PAPAĞAN MASALLARI
ÖZEL

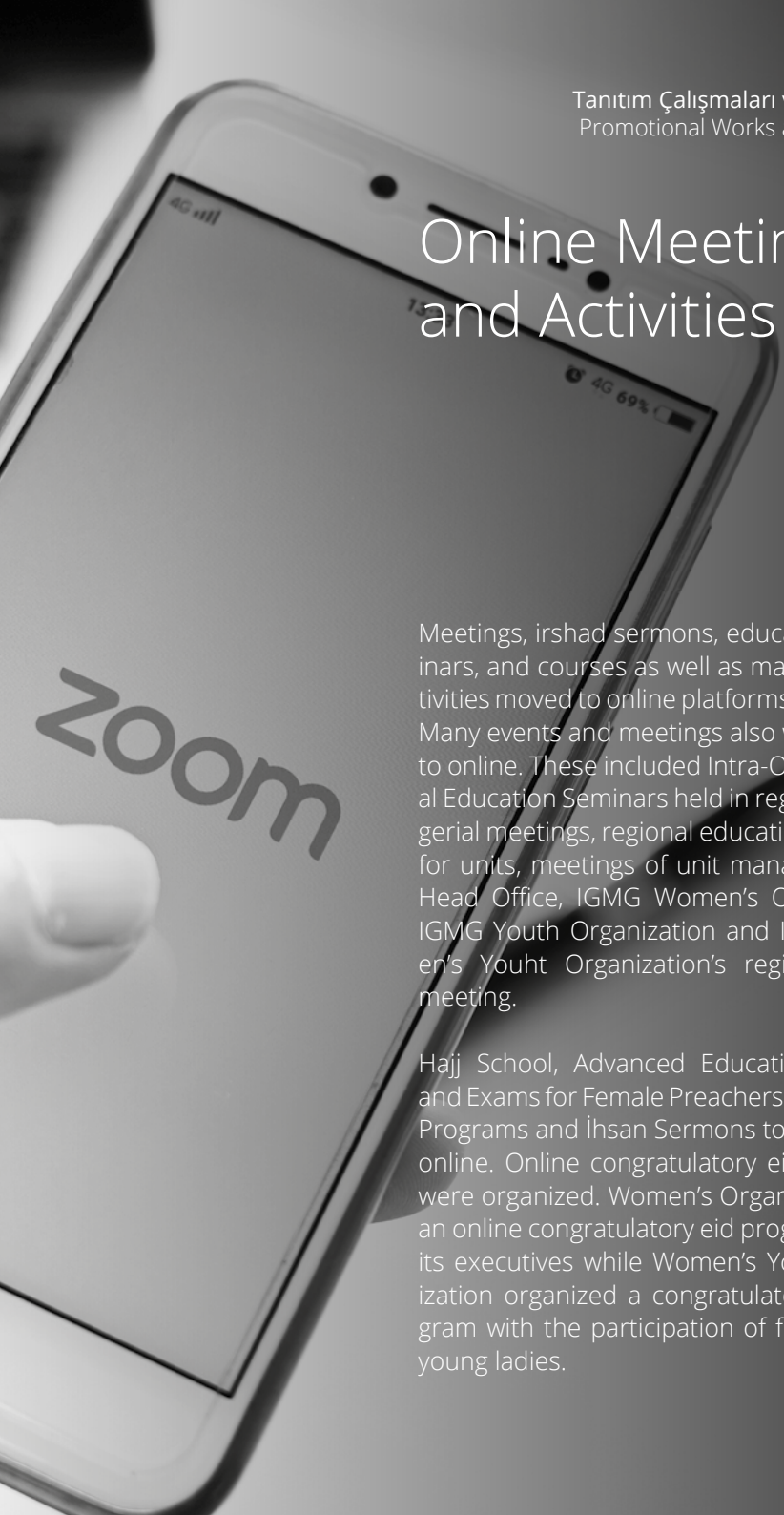
ÖZEL SAYI
GÖKKUŞAĞI
İGMG Çocuk Kulübü Dergisi | www.igmgcocuk.org
Öğren • Eğlen • Anla • Yaşa
MASAL SAATİ
ÖZEL

Online Toplantı ve Çalışmalar

Online toplantılar, irşad sohbetleri, eğitim seminerleri, kurslarda verilen dersler başta olmak üzere pek çok çalışma hızlı bir şekilde online ortama taşındı. Bölgelerde yapılan Teşkilat İçi Eğitim Seminerleri, idareciler toplantıları, bölgelerin birim eğitim seminerleri, birim başkanlıkları toplantıları, IGMG Ana Teşkilat, IGMG Kadınlar, IGMG Gençlik ve IGMG Kadınlar Gençlik Teşkilatlarının Bölge Başkanları Toplantıları gibi pek çok çalışma online olarak yapıldı.

Hac Okulu, Hoca Hanımlar İleri Eğitim Dersleri ve Sınavları, Hayrunnisa Programları, İhsan Sohbetleri gibi pek çok çalışma online olarak devam etti. Online bayramlaşma programları da düzenlendi. Kadınlar Teşkilatı tüm idarecileriyle bayramlaşma programı yaptı, Kadınlar Gençlik Teşkilatı ise beş yüz genç kızın katıldığı bir bayramlaşma programı gerçekleştirdi.

Online Meetings and Activities



Meetings, irshad sermons, educational seminars, and courses as well as many other activities moved to online platforms post-haste. Many events and meetings also were moved to online. These included Intra-Organizational Education Seminars held in regions, managerial meetings, regional education seminars for units, meetings of unit managers, IGMG Head Office, IGMG Women's Organization, IGMG Youth Organization and IGMG Women's Youht Organization's regional heads meeting.

Hajj School, Advanced Education Courses and Exams for Female Preachers, Hayrunnisa Programs and İhsan Sermons too continued online. Online congratulatory eid programs were organized. Women's Organization held an online congratulatory eid program with all its executives while Women's Youth Organization organized a congratulatory eid program with the participation of five hundred young ladies.

Online Programlar

Kadınlar Teşkilatı tarafından Merve el-Şerbini'nin 1 Temmuz'daki şehadetinin yıldönümünde yapılan "Çeşitliliği Destekle" sokak aksiyonu bu yıl pandemi nedeniyle yapılamadı. Ancak onun yerine "Avrupa'da Başörtülü Müslüman Kadın Olmak" konulu altı ülkeden yedi konuşmacının katılımı ile beş yüz kişilik online bir program gerçekleştirildi.

IGMG nezdinde korona salgını döneminin Müslümanlar ve Müslümanların toplumsal yaşamı üzerindeki etkilerini ele alan Almanca online seminerler de düzenlendi.

Online Programs

"Support Diversity" street event, which has been organized by Women's Organization on July 1, to commemorate the memory of martyred Marwa al-Sherbini, was not able to be held due to the pandemic. However, an online program titled "Being a Muslim Woman with a Headscarf in Europe" was organized with seven speakers from seven countries and five hundred participants.

Additionally, online seminars in German on the subject of coronavirus outbreak's impacts on Muslims and their social life were planned and realized.

IGMG Bölge ve Şubelerinden Örnek Çalışmalar

Exemplary Works by IGMG Regions and Branches

Cami Kapısında "Askıda Ekmek" Aksiyonu

IGMG Düsseldorf Bölgesi Willich Camisi, yaşanan koronavirüs salgını nedeniyle maddi sıkıntı çeken ya da alışverişte zorlanan insanlar için "askıda ekmek" aksiyonu başlattı. Tarihimizde önemli bir yeri olan askıda ekmek geleneğini Willich Camii tekrar canlandırdı. Asılan yardım paketlerinin içerisine gıda malzemelerinin yanı sıra temizlik ürünleri ve çocuk bezi de konuldu.

“Bread on a Hanger” Initiative at Mosques

Willich Mosque connected to IGMG Düsseldorf Region launched a “bread on a hanger” initiative in order to help people who have been experiencing financial difficulties or struggling to shop. Willich Mosque revived the bread on a hanger tradition that has a significant place in our history. Hygiene products and diapers besides food supplies were also put inside the bags.

"Alo Kermes"

"Hello Charity Sale"

Kovid-19 salgını nedeniyle hayır çarşıları düzenleyemeyen bazı camiler "Alo Kermes" düzenleyerek evlere servis sundu. Camileri hem maddi yönden desteklemek hem de camilere canlılık getirmek amacıyla, cemaat için salgın nedeniyle öngörülen şartlara uygun olarak hayır çarşısı yapıldı. Hazırlanan yiyecekler paketler hâlinde, ikili yakın temasa girmeden, mesafeyi koruyarak sipariş üzerine evlere teslim edildi.

Some mosques that were not able to hold charity bazaar because of the pandemic opted for "Hello Charity Sale" and home delivery. Charity bazaar was organized in order to both support the mosques financially and to invigorate the mosque life. Observing the measures against the virus, the staff delivered the foods in packages, without a physical contact while practicing social distancing.

ALO KERMES

ADRESE TESLİM

TARİH: **6-7 Haziran 2020** Saat: **13:00-21:00**

Siparişler saat 10'dan itibaren alınacaktır.

Sipariş hattı **0681 207 822 70**

10 Euro ve üzeri siparişler alınacaktır.
Ödeme adrese teslim de yapılacaktır.

Bad Vöslau ve çevresi.

ISLAMISCHE FÖDERATION
BAD VÖSLAU | IFW

Arabalı Hayır Çarşısı

Charity Bazaar Drive

Kuzey Hollanda Millî Görüş Amersfoort Rahman Camii geleneksel olarak yaptığı hayır çarşısını 27-28 Haziran 2020'de koronavirüs salgını nedeniyle arabalı ziyaret formatına çevirdi. Kısa olarak Rahman Drive adı verilen hayır çarşısı konsepti çerçevesinde, sosyal mesafe ve hijyen kurallarına uyularak çeşitli etkinlikler düzenlendi.

Rahman Drive hayır çarşısı konsepti üç bölümden oluştu.

Amersfoort Rahman Camii connected to North Holland Millî Görüş, transformed its customary charity bazaar into drive visits to homes on June 27-28, 2020, because of the coronavirus pandemic. Nicknamed as Rahman Drive, this charity bazaar was accompanied by various activities while observing physical distancing and hygiene rules. The concept for Rahman Drive charity bazaar consisted of three parts.

Arabalarıyla çarşıya girenler arabalarından inmeden önce yiyecek ve içecek almak için siparişlerini verdiler. Sonra Hasene International Kurban Kampanyası tanıtım stantlarını ziyaret ettiler. Cami etrafında kurulan hayır çarşısının etrafında arabaları ile dönecek olan ziyaretçiler Hasene tüneli çıkışında kurban zarflarını aldılar. Buradan cemiyetin eğitim hizmetlerinin verildiği eğitim tüneline geçildi. Ziyaretçilere Rahman Camii'nin eğitim hizmetleri tanıtıldı ve eğitim broşürleri verildi. Çıkışta da verilen yemek ve içecek siparişleri teslim edildi.

People entered the bazaar in their cars and ordered their foods and beverages from their cars. Then, they visited Hasene International Qurbani Campaign promotion booths. Touring around the charity bazaar in their cars, the visitors picked up their qurbani envelops at the exit of Hasene tunnel. From here, they passed on to the education tunnel where our organization's educational services were held. Here the visitors were informed about the educational activities of Rahman Mosque and offered brochures regarding the activities. At the exit, they received their foods and beverages.

Hastaneye Sıcak Yemek Desteği

Almanya'nın Hessen eyaletinin Giessen şehrindeki Müslümanlar Giessen Üniversite Kliniği'nde bulunan koronavirüs yoğun bakım servisi çalışanlarına ramazan boyunca sıcak yemekle destek oldu. İslam Toplumu Millî Görüş Giessen Şubesi (Buhara Camii), DİTİB Giessen Şubesi ve Giessen İslam Cemaati'nin (IGG) ortaklaşa gerçekleştirdiği çalışma kapsamında her gün yaklaşık 50 kişilik, birbirinden güzel ev yemekleri ikram edildi. Çalışma Ramazan Bayramı sonuna kadar devam etti.

Fresh Meals for a Hospital

Muslims living in the city of Giessen, located in Hesse State, Germany, supported the coronavirus ICU workers at Giessen University Clinic during the month of Ramadan by providing them with fresh meals. As part of this mission which was realized by Islamic Community Millî Görüş Giessen Branch (Buhara Mosque), DİTİB Giessen Branch and Giessen Islamic Community (IGG) together, the ICU workers were treated daily to delicious home-cooked meals for nearly 50 people. This mission continued during the whole month of Ramadan.

Ayetlerle Teşekkür

Thanks in Qur'anic Verses

Kuzey Hollanda Millî Görüş Gençlik Teşkilatı, hazırladığı afişlerle salgın sürecinde çalışanlara moral ve motivasyon kaynağı oldu. Gençler fedakârca çalışan sağlık personelinin yanı sıra bu süreçte toplumsal dayanışma gösteren, birbirlerine yardımcı olan tüm ülke vatandaşlarına afişlerle teşekkür etti.

North Holland Millî Görüş Youth Organization provided moral support and became a source of motivation to people working during the pandemic with the banners they prepared. Young people thanked both the health workers on the banners and all the citizens who showed social solidarity and helped each other during this pandemic.

"ALS IEMAND EEN LEVEN REDT, IS HET ALSOF DIEGENE DE GEHELE MENSHEID HEEFT GERED."
(KORAN 5:32)
DANKJEWEL ZORGPERSONEEL!
#VERHEVENKARAKTER
#NOBLECHARACTER
#CORONAVIRUS

Kuzey Hollanda Millî Görüş Gençlik Teşkilatı bu afişleri otobüs duraklarındaki reklam panolarına astı. Ülkenin başkenti Amsterdam başta olmak üzere ülke genelinde 45'e yakın otobüs ve tramvay durağındaki reklam panolarına asılan afişlerde Maide suresinde geçen "Her kim bir can kurtarırsa, bütün insanların hayatını kurtarmış gibi olur." ayeti yer aldı. Afişte yer alan ayetin altına ise "Sağlık çalışanlarına teşekkürler" ifadesi yazıldı. Kuzey Hollanda Millî Görüş Gençlik Teşkilatı'nın teşekkür afişi özellikle hastane, klinik ve istasyonlar gibi, insanların yoğun olarak ziyaret ettikleri duraklara asıldı.

North Holland Millî Görüş Youth Organization put up these banners on the billboards at bus stops. Put up on almost 45 bus and tram stops across the country and particularly in country's capital Amsterdam, the banners displayed the Qur'anic verse, "Whoever saves a life, it will be as if they saved all of humanity." from the chapter al-Ma'idah. Beneath this verse was placed "To health workers: Thank you all." These thank you banners prepared by North Holland Millî Görüş Youth Organization were mainly hung on crowded stops near the hospitals, clinics and stations.

Öğrenciler Unutulmadı

Students were not Forgotten

İslam Toplumu Millî Görüş Berlin Bölgesi'nde hizmetlerine devam eden Aziziye Camii salgın nedeniyle camiye gelemeyen öğrencilerini unutmadı. Berlin Aziziye Camii, öğrencileri için bir hediye sepeti hazırlayarak öğrencilerin evlerine götürdü. Camiye gelemeyen öğrenciler bu süreçte online olarak derslere katıldı. Cemiyet öğrencilere verilen hediye paketi ile ramazan ayının önemini hatırlatmak ve hissettirmek istediğinden sepetteki hediyeler arasında oruç ve ramazan ayında yapılacak ibadetlere dair çeşitli çizelgeler ve dualar da yer aldı.

Maintaining its services in the Berlin Region of Islamic Community Millî Görüş, Aziziye Mosque did not forget the students who could not attend the mosque. Berlin Aziziye Mosque prepared gift baskets for the students and delivered them to their homes. Not being able to go to the mosque during this period, the students attended online classes. Since the mosque community wanted to remind students and make them feel the significance of Ramadan with this gift basket, there were also various timetables for prayers to be performed and invocations to be read during Ramadan.

Sevgili Ceren
Senin ve ailenin mübarek Ramazan-ı Şerif ayını tebrik eder, sağlıklı, sıhhatli bayrama ulaşmanızı niyaz ederim.
"Biriniz iftarını açmak istediğinde, onu hurma ile açsın, çünkü hurma berekettir, hurma bulmazsa su ile açsın, çünkü su temizdir."
Tirmizî, Savm, 10
Ceren

Dijital Cami Kartları İle Camiye Giriş

Kovid-19 tedbirleri kapsamında camiye giren insanların isim, adres ve irtibat telefonu kayıtlarının yapılması gerekiyor. Özellikle havaların soğumasıyla birlikte cami girişinde soğukta cemaatin kayıt için beklemesini istemeyen IGMG Hessen Bölgesi Gelnhausen Şubesi dijital cami üyelik kartları hazırladı. Camiye girmek isteyen üyelerin kartları hızlı bir şekilde barkod okutma sisteminde okutularak camiye girmeleri sağlandı. Kart sahibi üyelere sponsorlar tarafından çeşitli indirim imkânları da sunulurken, üyelerin aidat ödeme bilgileri de bu kartlarda yer alıyor.

Entering the Mosque with Digital Mosque Pass

As part of the Covid-19 measures in place, the names, addresses and contact information of people entering the mosque must be registered. IGMG Gelnhausen Branch of Hesse Region designed digital mosque membership cards to prevent people waiting for registration in front of the mosque, especially during cold weather. The members wishing to enter the mosque were able to do so by just getting their cards' barcodes scanned. While card-holders get various discounts from the sponsors, their monthly fee information is also placed on the cards.

Japonya'da İlk IGMG Camii Açıldı

First IGMG Mosque in Japan

IGMG'nin yapılanma süreci pandemi döneminde de sürdü. Japonya bölgesi müteşebbisliği Mart 2020'de 12 kişilik ekiple İslam Toplumu Millî Görüş Japonya bölge idaresi olarak oluşturuldu. IGMG Genel Merkezi'nden yöneticilerin de telekonferans üzerinden katılımıyla idarecilerle 15 günde bir toplantılar yapılarak, bu toplantılarla idarecilerin bilinçlendirilmesi sağlandı. Bu süreçte Nagoya'nın Tsushima bölgesinde iki kattan müteşekkil, toplamda 785 m² alana sahip bir bina bölge merkezi ve cami

IGMG's organizational structuring continued during the pandemic. Japan Region enterprise was set up on March 2020 with a 12 people staff as Islamic Community Millî Görüş Japan Regional Administration. With bi-weekly meetings to which IGMG Head Office participated via teleconference, the administrators were informed about the process. In the meantime, a two-storey building in Tsushima, Nagoya, with a total 785 square meter area was purchased to be used both as the regional

olarak kullanılmak üzere satın alındı. Satın alınan bu mekânın cami ruhsatı ve izni gibi resmi prosedürleri Eylül 2020 itibarıyla tamamlandı. 4 Ekim 2020'de satın alınan yerde kapsamlı bir tanıtım programı yapıldı. Program T.C. Nagoya Başkonsolosluğu temsilcileri, bölge dernek yöneticileri, iş adamları ve bölge halkının katılımıyla yapıldı. Nisan 2020'de İslam Bilim ve Kültür Merkezi adıyla kurulan resmî dernek altında IGMG Japonya faaliyetleri devam ediyor.

office and a mosque. The official procedures of this place like mosque licence and permission were completed by September 2020. An extensive promotional event for this place was held on October 4, 2020. The event was attended by the representatives of Consulate General of the Republic of Turkey in Nagoya, directors of associations in the region, business people and the general public. IGMG Japan continues its activities as a formal association under the name of Islamic Science and Culture Center as of April 2020.

Kanada'da Bayram Festivali

Eid Festival in Canada

Kadana'da Ramazan Bayramı'nı kutlamak için bir festival yapıldı. Araba ile festival alanına gelen aileler hiç arabadan inmedi, çocuklara bayram hediyeleri dağıtıldı. Böylelikle sosyal mesafenin korunduğu bir bayramlaşma ortamında bilhassa çocuklara ayrı bir bayram havası yaşatıldı. IGMG Kanada Bölgesi ayrıca pandemi sürecinde yardıma muhtaç ailelere de yardım elini uzatarak takdir topladı.

A festival was organized in Canada to celebrate Eid al-Fitr. People coming to the festival area did not get out of their cars and the children were treated to various presents. In this way, a special eid atmosphere was created, especially for children, while all the measures and social distancing rules were being practiced. IGMG Canada Region was appreciated also for extending a helping hand during the pandemic to families in need.

ANATOLIA ISLAMIC CENTRE
DRIVE-THRU EID CELEBRATION
COVID CANT STEAL OUR EID JOY
Put on your Eid clothes and Decorate your car! Come celebrate Eid with us in drive-thru and grab your gift bags!
FREE
MAY 24
13:00 - 16:00
ANATOLIA ISLAMIC CENTRE
HASENE
Anatolia Islamic Centre
UKBA
ICMG
Anatolia Islamic Centre Mississauga
5280 Maingate Dr. | Mississauga | ON | L4W 1G5 | info@anatoliacentre.ca | www.anatoliacentre.ca